BnF Gallica

Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la [...]

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

{BnF Gallica

. Biarritz illustré et Côte basque-Pyrénées : liste officielle des étrangers publiée sous le haut patronage de la Fédération des syndicats d'initiative des Pyrénées, Côte basque et Gascogne : programme officiel des fêtes de ces régions. 1929-09-10.

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter **utilisation.commerciale@bnf.fr**.

Vᵉ Année - N° 4 Le Numéro : 3 fr. 10-20 Septembre 1929

DÉPOT LÉGAL
BASSES-PYRÉNÉES
N° 699
1929

Biarritz Illustré

et Côte Basque Pyrénées



LIST OF VISITORS — LISTA DE EXTRANJEROS

Liste Officielle des Etrangers

publiée sous le haut patronage de la Fédération des Syndicats d'Initiative des Pyrénées, côte Basque et Gascogne

ÉDITÉ PAR "BIARRITZ-ÉDITION" (GAZETTE DE BIARRITZ)

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

LA GRANDE MARQUE NATIONALE

Peugeot

Présente la Gamme complète de ses Incomparables 5 cv. : ***Pratiques, Élégantes, Économiques***

***" La Commerciale "*, 13.200** fr. ; ***" Cabriolet "*, 14.500** fr. ; ***" Conduite intérieure "*, 17.400** fr.

LA MERVEILLEUSE — **12 cv. 6 cylindres** — Première des Voitures Françaises au Rallye de Monte-Carlo. Trois premières Places au Tour de France 1929.

Conduite intérieure, 5 places : **39.800** fr. ; ***Conduite intérieure,*** 6 places : **40.800** fr.

AU PROCHAIN SALON DE L'AUTOMOBILE

PEUGEOT lance la Nouvelle Voiture 201 ***(puisssance fiscale 6 cv.)***

qui va révolutionner le marché français.

MAGASIN D'EXPOSITION : **Maison J. PATOU,** *Place Georges-Clemenceau,* **BIARRITZ**

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF : **BAYONNE-AUTOMOBILE,** *3, Rue Jacques-Laffitte,* **BAYONNE — *Tél. 2.46***

LA CÉLÈBRE MARQUE FRANÇAISE

DELAGE

HAUTE RÉPUTATION - Spécialisée ***uniquement*** dans les ***6 cylindres*** (14 et 17 cv.)

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF : **BAYONNE-AUTOMOBILE,** *3, Rue Jacques-Laffitte,* **BAYONNE - *Tél. 2.46***

COTE-BASQUE AUTOMOBILE -

7, Rue Frédéric-Bastiat *(Près la Poste)*
BAYONNE - *Tél.* ***3.69***

SEULE Agence Officielle de la Région

de la MARQUE MONDIALE

Ford

Le TRIOMPHE de la Voiture Utilitaire

Marche Extraordinaire - Souplesse Merveilleuse - Direction Remarquable - Reprises admirables
Silence absolu - Suspension Incomparable - Tenue de Route Parfaite - Freins très puissants
Consommation : Essence, moins de 10 litres aux 100 kms. - Huile. 1/8e de litre.

Essayez LA NOUVELLE FORD : — *Elle vous stupéfiera* — *LES COTES SONT AVALÉES*

INDUSTRIELS
COMMERÇANTS

Le Camion le plus simple et le plus robuste est le **Nouveau Camion FORD, 1.500 k. / 2.000**
Eclairage et démarrage électriques : Freins sur les 4 roues. - *Prix du châssis :* **23.800 fr.**
La Camionnette 5/600 kgs : Eclairage et démarrage électriques. Freins sur les 4 roues. - Prix du châssis : **17.600 fr.**

LES NOUVEAUX MODÈLES DU PROCHAIN SALON

AMILCAR

8 CV.
4 VITESSES

sont visibles à l'AGENCE OFFICIELLE DE BAYONNE ET LA RÉGION, et peuvent être essayés
Impôts : 6 et 7 cv. — Essence : 7 à 9 litres aux 100 kms.

AMILCAR EXPOSERA au SALON PROCHAIN UNE MERVEILLE : SA 8 CYLINDRES

Agence Officielle et Régionale : **COTE-BASQUE AUTOMOBILE,** *7, Rue Frédéric-Bastiat (près la Poste),* **BAYONNE. - Tél. 3.69**

CALLOT Sœurs

ROBES - MANTEAUX
LINGERIE - FOURRURES
AMEUBLEMENT-SPORTS

9, Avenue Matignon

P A R I S

Ses Succursales à :

BIARRITZ
1, Place de la Liberté, 1
Tél. 1-41

N I C E
5, Jardin du Roi Albert I^er^
Tél. 36-37

Bourineau

Bottier de Luxe

Chausse les femmes les plus élégantes

32, RUE MAZAGRAN

TÉLÉPHONE 6-44

BIARRITZ

R. C. Bayonne 2.646

MARQUE DÉPOSÉE

La Beauté,
C'est toute la Femme.

(Prud'hon)

LE traitement rationnel de l'*Institut de Beauté* de la Place Vendôme de Paris, pratiqué par des spécialistes compétents, n'a rien de comparable avec les "facial-massages" et les produits quelconques trop fréquemment offerts à la clientèle féminine.

UN BON PRODUIT judicieusement ordonné
UN BON TRAITEMENT, personnel à chaque épiderme
UN BON CONSEIL, après un examen sérieux
LA PERFECTION dans l'art d'être belle sans maquillage

Le personnel de choix venu spécialement de Paris, voilà ce qu'on vous offre, Madame, à la Filiale de

l'INSTITUT de BEAUTÉ de la PLACE VENDOME - PARIS

2, Rue Gambetta — BIARRITZ

Pour ne pas attendre, prenez rendez-vous en téléphonant au 9.29 - Biarritz

TRAITEMENT A DOMICILE SUR DEMANDE

Un Coiffeur pour Dames est attaché à l'Établissement

SPÉCIALITÉS :

Teintures - Traitement spécial du cuir chevelu - Permanente



Porter les parures de bain, les costumes de bain

MILLER·OCÉAN

est un brevet d'élégance

EN VENTE DANS LES MEILLEURES MAISONS DE LA CÔTE

BIARRITZ

— 6 —

Arceaux Lacombe

ALIX LEBRETON

sport

couture

PARIS

27, Rue de Marignan

CANNES

sur la Croisette



LE TEINT BRONZE LE PLUS ÉLÉGANT

est celui que vous offre Elizabeth Arden

au moyen de ses ROSETTA-BRONZE

Se faire brunir au soleil est un plaisir imprudent car bien souvent l'épiderme reste à jamais rugueux et décoloré. La femme avisée, qu'un teint bronzé avantage, préfère avoir recours pour l'obtenir à la méthode habile d'Elizabeth Arden. Miss Arden a justement créé une série de fards "Rosetta-Bronze" dans lesquels vous pouvez avoir la même entière confiance, que dans toutes ses autres fameuses Préparations de Toilette Vénitiennes. Les nouvelles Préparations " Rosetta-Bronze existent en différents tons d'une couleur riche qui intensifiera la nuance la plus foncée de votre propre teint.

Ardena Bronze. — Le moyen le plus simple et le plus satisfaisant pour obtenir un teint bronzé synthétique. Il donne à l'épiderme un brun aussi chaud qu'une série de bains de soleil sans aucun de leurs inconvénients, et il ne tache pas les vêtements. *Bronze clair* pour le visage, *Bronze foncé* pour le corps.

Lotion Lille en deux tons nouveaux. — Bronze clair et Bronze foncé. Cette lotion, très en vogue et agréable à la peau, se fait en deux nuances bronzées et donne à l'épiderme une apparence riche et naturelle de beauté parfaite.

Crème " Ultra Amoretta ". — Cette préparation paraît être plus riche et plus jolie que jamais dans sa nouvelle teinte bronze. Elle pénètre dans l'épiderme si uniformément que la chaude nuance foncée qu'elle donne au teint semble faire partie de la texture elle-même de la peau.

Crème " Protecta ". — Nouvelle nuance bronze. La préparation protectrice veloutée d'Elizabeth Arden, imperméable à l'eau et tout indiquée pour les sportives, est maintenant préparée dans une nuance foncée qui simule le hâle naturel du soleil. Merveilleuse pour un maquillage bronzé du soir et suffisamment résistante pour tenir toute une soirée de danse.

Trois nouvelles poudres. — Rosetta claire, moyenne et foncée. Toute la légère délicatesse de la plus jolie poudre Ardena d'Elizabeth Arden a été préservée dans ces trois nouvelles nuances qui ont été créées spécialement pour donner la dernière touche au maquillage Rosetta-Bronze. Il est de toute importance que votre poudre se fonde d'une façon invisible avec votre fond de teint. Pour vous assurer cette harmonie parfaite Miss Arden vous offre ces trois nuances élégantes.

ELIZABETH ARDEN

Arcades du Grand-Hôtel - Place Georges-Clemenceau - BIARRITZ

TÉLÉPHONE 12.22

PARIS : 2, Rue de la Paix — CANNES ; 3, Galeries Fleuries

NEW-YORK : 673, Fifth Avenue

LONDRES	ROME	MADRID	BERLIN
25, Old Bond Street	65, Via Condotti	71, Calle Alcalà	5, Lennéstr, W 9

(Tous droits réservés)

AUTOMOBILISTES ! !

pour votre sécurité

munissez votre voiture de...

STOP-FIRE

.....

Le seul véritable
Extincteur pour Automobiles

.....

Deux modèles : LUXE et GRAND-LUXE

Pour vos Appartements, Bureaux, Usines, Garages, etc.

Demandez les

EXTINCTEURS d'INCENDIE **"PAN"**

= dernière création de la Sté Ame STOP-FIRE =

Sté Ame STOP-FIRE — 3, Rue Faubourg St Honoré, PARIS

Téléphone : Elysées 90-45, 90-46, 90-47



16 RUE DAUNOU PARIS

5 PL. ALONSO MARTING MADRID

E. MASSÉ & J. MATHIEU

la beauté, l'élégance
toute la jeunesse et la grâce,
dans la Coiffure

ART & PERFECTION
dans la Permanente

Ses professionnels: Guillaume Recordman
- - du Monde de la Permanente - -
- - et Henri Massé, de Madrid - -



5 AVENUE MARÉCHAL FOCH BIARRITZ

MAISON DE BLANC

BERROGAIN

FONDÉE EN 1800

CARREFOUR DES CINQ CANTONS & RUE GAMBETTA
TÉL. 4-18 **BAYONNE** TÉL. 4-18

LINGE DE TABLE ET DE TOILETTE
LINGE BASQUE ET DU BÉARN
SPÉCIALITÉ DE TOILES RUSTIQUES

SUCCURSALE A SAINT-JEAN-DE-LUZ, 51, RUE GAMBETTA

AMEUBLEMENT
DÉCORATION
TAPISSERIE

Robert VIGNÉ

BIARRITZ

ATELIERS & BUREAUX :
9 (ter), Avenue Maréchal-Foch
Magasin : 12, Avenue de Verdun

TÉLÉPHONE 11-91 *R. C. Bayonne 6967*



POUR VIVRE VIEUX

BUVEZ LES EAUX DE CONTREXÉVILLE

A TABLE

LA SOURCE LÉGÈRE

POUR LE RÉGIME

LA SOURCE PAVILLON

CONTREXÉVILLE



COIFFURE - PARFUMERIE

DAMES - MESSIEURS

MAISON BOUNY

11, Rue Thiers

BAYONNE

TÉLÉPHONE 5,45

COLLÈGE FEMINA **14, Rue des Postes**

BIARRITZ (FRANCE)

High-Class boarding and day-school Courses
and lectures on every subject Social meetings
Out-door sports Every modern comfort

For all informations apply to the Head-Mistress, every day from 2 p. m. to 6 p. m.

BLANCHÉ-LAPEYRE

AU ROBINSON

PARAPLUIES
OMBRELLES
MAKHILAS
MAROQUINERIE

RUES GAMBETTA
BAYONNE
TÉL. 2.30
BIARRITZ
TÉL. 0.41

TRANSPORTS RAPIDES
PAR FER & PAR AVIONS

CAILLOL

DE PARIS

13, RUE CASTELLANE
21, RUE MONTAIGNE

A BIARRITZ
8, AVENUE de VERDUN
TÉLÉPHONE 10-59

BAYONNE
10, RUE ARGENTERIE
Téléphone 6-31

PAU - VICHY - LE MONT-DORE

St-JEAN-DE-LUZ
3, RUE RÉPUBLIQUE

STATIONS CLIMATIQUES de HAUTE ALTITUDE des PYRÉNÉES

FONT-ROMEU

1.800 Mètres - d'Altitude - Pyrénées-Orientales



GRAND HOTEL et du GOLF

Ouvert toute l'année

Renseignements : M. le Directeur du Grand-Hôtel et du Golf
— FONT-ROMEU (Pyrénées-Orientales) —

SUPERBAGNÈRES-LUCHON

Haute-Garonne - 1.800 Mètres - d'Altitude -

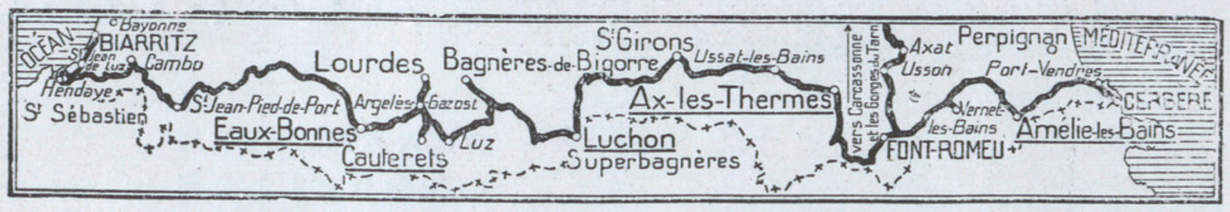


L'Hôtel de SUPERBAGNÈRES

Saison d'Été : de Juin à Octobre

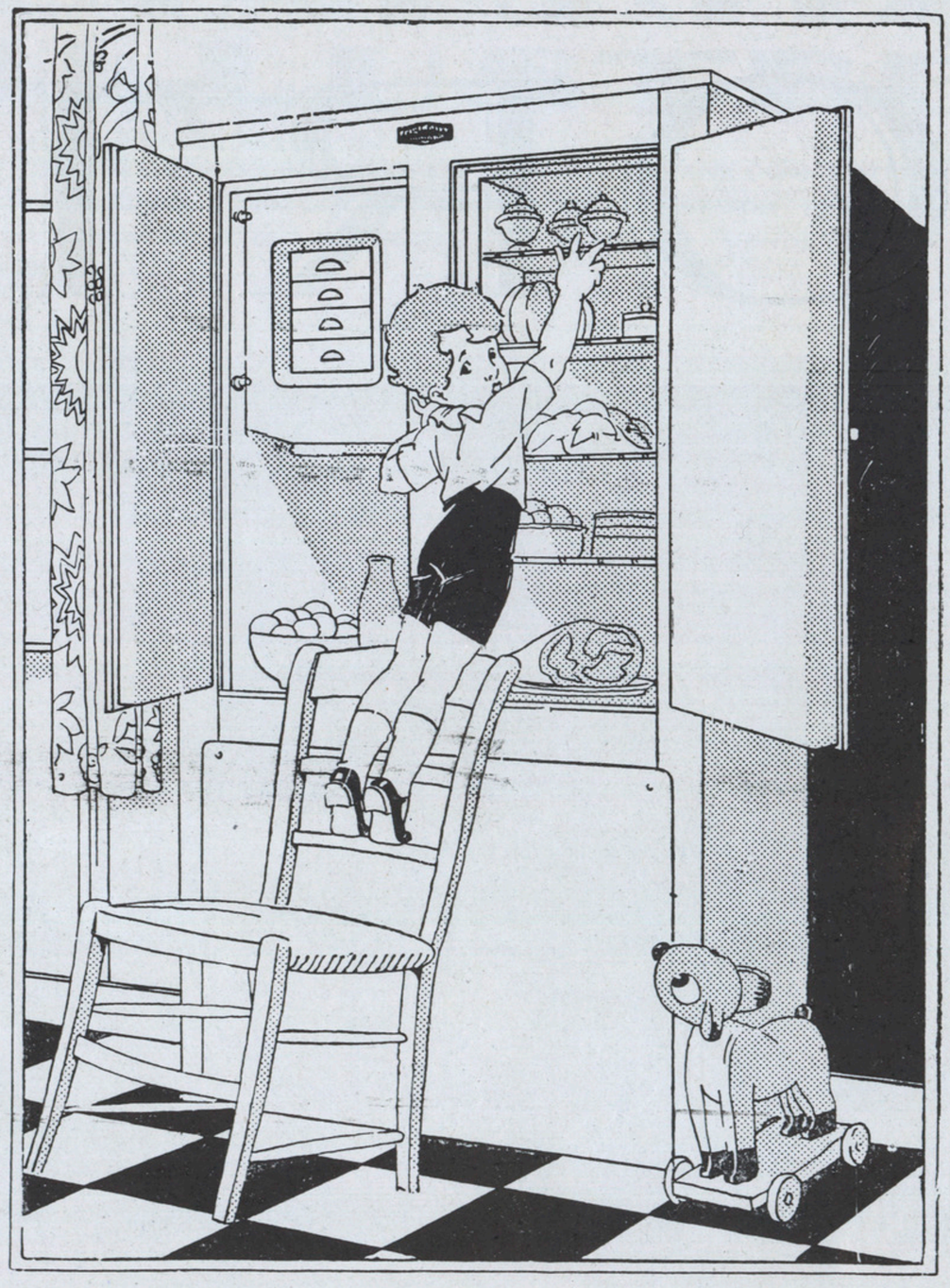
Renseignements : M. le Directeur de l'Hôtel de Superbagnères
— LUCHON (Haute-Garonne) —

La Route



des Pyrénées

BIARRITZ-CERBÈRE (890 kilomètres) et BIARRITZ-CARCASSONNE (835 kilomètres) ou inversement
Renseignements : à la Compagnie des Chemins de Fer du Midi, Service de Tourisme, 54, Boulevard Haussmann, Paris (IXe)
aux Grandes Agences de Voyages.



Comment grandiront-ils ?

L'heureuse croissance des enfants exige des aliments sains. L'ingestion de denrées tant soit peu contaminées exerce sur leur jeune organisme une action nuisible qui entrave mystérieusement leur développement. Or, personne n'est capable de répondre de la fraîcheur d'aliments non réfrigérés puisque le goût ou l'odorat ne peuvent déceler leur altération que 36 heures après que le mal est fait. Frigidaire, le réfrigérateur électrique domestique, doit être considéré par chaque mère de famille comme le meilleur gardien de la santé de ses enfants, car tout aliment qui lui est confié conserve sa fraîcheur naturelle et toute sa richesse nutritive puisqu'aucun de ses aliments vitaux n'est altéré. Frigidaire est le bon médecin de la famille. Demandez notre dépliant. Il n'y a qu'un Frigidaire: Il est fabriqué par la General Motors.

Etablissements JEAN D'ARCANGUES
13, Rue de Larralde - BIARRITZ
27, Rue du Maréchal-Joffre - PAU

Frigidaire

RÉFRIGÉRATION ÉLECTRIQUE AUTOMATIQUE

WORTH



BIARRITZ AU CARLTON

PARIS

7, RUE DE LA PAIX

LONDRES

3, HANOVER SQUARE

221, REGENT STREET

CANNES

SUR LA CROISETTE

Les Mannequins de WORTH sont chaussés par JULIENNE

10-20 Septembre 1929

Le Numéro : 3 fr.

BIARRITZ ILLUSTRÉ

à biarritz, pour la rédaction et la publicité, s'adresser : 17, rue duler, à la " gazette de biarritz ", téléphone 1.30 et 10.30

CETTE REVUE OFFICIELLE EST EN LECTURE DANS 1.000 HOTELS, CASINOS, CERCLES, SYNDICATS DE LA RÉGION PYRÉNÉES COTE BASQUE, GASCOGNE, ET DANS LE MONDE ENTIER

à paris, agent général pour la publicité : m. st-rené taillandier, 11, rue godot de mauroy, gutenberg, 01.25.



Photo G. L. Manuel frères, 1929.

A LA MODE DE CHEZ NOUS

Il est assez flatteur pour le pays basque de voir avec quel succès la coiffure nationale de ses garçons, le béret, a été unanimement adoptée par les jeunes femmes et les jeunes filles les plus élégantes. Certes, les modistes ne respectent pas toujours la tradition qui veut ce béret de drap bleu marine et l'on en voit de toutes les couleurs mettre leurs taches vives sous les cieux les plus variés des villégiatures d'été. Mais ici, dans le pays d'où il tire son origine, il semble que pour être en accord avec la tradition, c'est le vrai béret basque qui l'emporte. Cette coiffure simple, même rustique, sied à merveille à un joli et fin visage ainsi que le montre notre photographie où l'on voit de gauche à droite : Mlles Emita Langlois, Titite Delaneau, Bellon Larromiguière, Amalia Aninat, Elsie du Bourdieu, Geneviève et Bibych de Roll - Montpellier.

Gants et Bas de Luxe

ses sacs

ses ensembles

Alexandrine

A BIARRITZ

10, RUE MAZAGRAN

A PARIS

10, RUE AUBER - 80, AVENUE DES CHAMPS-ELYSÉES

CANNES - AIX-LES-BAINS

LE TOUQUET (PARIS-PLAGE)

BUENOS-AIRES

FLORIDA Esq. CORDOBA

NEW-YORK

SAKS-FIFTH AVENUE

COULEURS DU TEMPS

J'AI connu Gilles de Riaillé à Paris, voici deux hivers. Il n'y manquait point de relations, étant de bonne souche et d'esprit fin. Cependant une indolence naturelle l'avait porté à ne point voyager et à borner ses relations aux amis de sa famille.

Lorsqu'il arriva à Biarritz ces jours derniers, il fut donc quelque peu interloqué. Le fleuve des promeneurs l'avait porté devant le bar Basque environ midi. Un tourbillon d'autos y tournoyait. A une Rolls succédait une autre Rolls plus nombreuses que les taxis devant le Ritz. Des portières s'ouvraient, des femmes vêtues d'un morceau d'arc-en-ciel en jaillissaient, suivis de gigolos aux cheveux plats, des agents sifflaient, cent klacksons rugissaient à la fois.

Et parmi ce charivari, Gilles de Riaillé distinguait un autres bruit confus qui était fait de langages humains. Il prêta l'oreille et ne reconnut rien, même point ce qu'il avait appris d'anglais à St-Stanislas.

C'est alors que la Comtesse de Saint-Albans d'Aubigné, fidèle habituée des saisons de Biarritz reconnut son cousin et le vint tirer de sa perplexité.

Il s'assit, but un drink, apprit qu'il y avait là trois grands-ducs : c'était une chance, car on en voyait rarement plus de deux à la fois. Mais il y trouvait aussi, comme d'habitude cinq ambassadeurs, dont trois espagnols, le vice-roi du pétrole et sa suite, un propriétaire de quarante-sept ranches en Argentine, sept duchesses, une lady modiste, le président du trust de l'étain, le maharadjah et la maharanee de Tapobana, la veuve d'un éveque anglais, un comte russe chauffeur de taxi, le petit Michel Angelino Carressa qui danse à Berlin, un ancien président de la République du Nicarraga, et même cinq français dont la vicomtesse du Pont, née Phipps, Van Dongen et la mignonne Evelyne d'Arty avec son banquier japonais. Tout cela parlait un mélange d'espagnol, d'anglais, de français, d'italien, de russe, et de meldo valaque qui faisait que chacun comprenait parfaitement son voisin.

Mais un moment d'après Gilles de Riaillé eut une autre surprise, car la Rolls de Mme de Saint-Albans l'avait emmené au "Miramar" et si une pareille diversité régnait au bar du Palace, une grande uniformité caractérisait l'immense foule des baigneurs étendus sur le sable. Car, qu'ils fussent rouges, jaunes, bleus ou verts, cerclés, rayés ou carrelés, Gilles ne voyait que des maillots tous pareils.

— "Seigneur dit-il, ma chère cousine, que sont tous ces êtres élégants ? Des hommes ? Des femmes ? Je ne m'y reconnais pas ?

— C'est en vérité fort difficile, lui fut-il répondu. Souvent mon mari et son ami Dimitro Sechomonpoulo jouent le cocktail à qui devinera le sexe de telle silhouette imprécise. Mais il arrive qu'ils doivent en décider à pile ou face."

Gilles était un peu étourdi par cette affluence, aussi sa cousine qui avait rencontré là trois ou quatre ménages amis l'emmena-t-elle déjeuner au grill-room. Il est vrai que les déjeuneurs n'étaient pas moins nombreux que les baigneurs et pas plus habillés car ce grill était d'autant plus chic qu'on y paraîssait moins vêtu.

C'était jour de Polo. Et lorsque le grand duc joue, il est malséant de ne point aller le regarder un moment. Gilles y fût donc entrainé entre deux voisins cubains. Il était parvenu à leur exprimer, en américain, ses opinions sur l'art équestre, quand on lui signifia d'avoir à venir prendre le thé à Chiberta.

A la vérité, il ne pensait guère au thé. Bien qu'ayant déjeuné à deux heures, il n'avait pas encore compris que sept heures sont bien loin du dîner. Il eut plus de peine, étant un peu las ; à quitter son deuxième fauteuil, mais il était bien reconnaissant à Mme de Saint-Albans de s'occuper ainsi de lui.

Les joueurs de golf revenaient de leur longue course sur les dunes herbeuses quand ils arrivèrent au palazzo. Un groupe se forma autour de Gilles et l'on parla du souper de gala qui devait avoir lieu le même soir.

— Naturellement, dit Gisèle de Saint-Albans, vous êtes des nôtres. Ce sera très élégant, car c'est la grande fête de charité russe qu'organise la femme de Son Altesse Impériale."

***

Il est plus pénible que ne croie le commun des mortels d'endosser son smoking après dix heures quand on a déja envie de dormir. Le jazz du palazzo réveilla toutefois Gilles mieux que l'extra-dry. Le spectacle était également nouveau pour lui. D'immenses parties luttaient évidemment à qui aurait la table la plus imposante. Seules pouvaient rivaliser avec les propriétaires de ces tables-banquets, les dames qui avaient une Altesse à dîner. Les salons de Chiberta n'étaient qu'un océan de visages poudrés, d'épaules vêtues de perles, de faces rasées émergeant du plastron strict, d'assiettes chargées de caviar et de bouteilles casquées. Au sein de la piste, le puzzle des danseurs, bien aggloméré, oscillait. C'était un prodigieux ensemble de célébrités, de tout ordre. La naissance, l'argent, le talent, la gloire tout y était confondu. La lumière des lustres jetait sur cet extraordinaire ensemble un grand halo d'or.

Vers une heure, on sortit de table. Gilles allait réclamer qu'on le ramenât à son hôtel. On ne lui en laissa pas loisir.

" Albert : à Casanova ! "

Casanova, pénombre du jardin sous la lune, domestiques vêtus en marquis et qui sont princes, tziganes, et puis encore les argentins, les espagnols. les américains et puis les visages roses des femmes....

— C'est délicieux, délicieux, " murmura Gilles les yeux demi clos,

Et il ajouta :

— Il est trois heures et demie. "

— C'est vrai dit la Comtesse de Saint-Albans. C'est une bonne heure pour les " Boïards ". Si on changeait de crêmerie".

Les Boïards, jardin, aigles russes, chants dans la nuit, péruviens, brésiliens, anglais, visages de femmes. Gilles n'en vit rien....

A six heures et quart tout juste, la Rolls s'arrêtait devant son hôtel.

— Dormez un peu, dit Mme de Saint-Albans, cela vous fera du bien. Dmitro viendra vous prendre à 10 heures et demie pour vous conduire à la piscine de la Chambre d'Amour. Car nous vous emmènerons ensuite déjeuner à Saint-Sébastien et dîner à la Réserve de Ciboure.

— Hein quoi, s'écria Gilles. A dix heures et demie ! Mais dormir ? Quand dort-t-on ici ?

— Ici.. dormir.. eh bien.. en octobre... quand on s'en va !

E. C. DU MAINE.

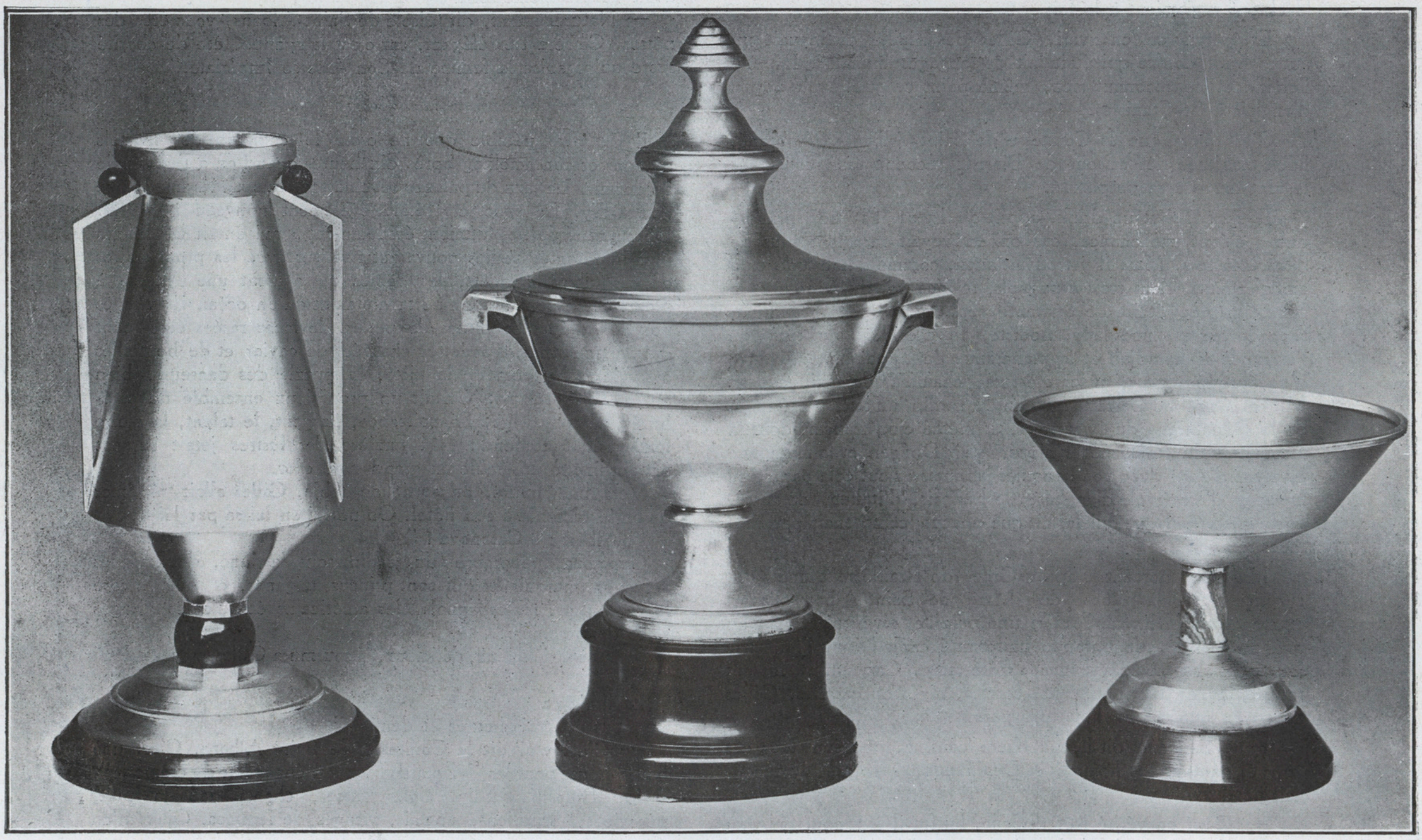
A. RISLER & CARRÉ

RISLER, Successeur

ORFÈVRE-JOAILLIER

FABRICANT

FOURNISSEUR de l'ARISTOCRATIE FRANÇAISE et ETRANGÈRE



SPÉCIALITE DE COUPES DE SPORT

CORBEILLES DE MARIAGE

ORFÈVRERIE DE TABLE

GRAND CHOIX DE CADEAUX

DEAUVILLE
18, Rue Gontaut - Biron

BIARRITZ
2, RUE GAMBETTA

PARIS
12, Avenue Matignon

UNE GRANDE NUIT DE BIARRITZ

LA FÊTE DE LA PRINCESSE PALEY



La table de S. A. I. le Prince Théodore de Russie.

AU MIRAMAR

LA table d'honneur était présidée par S. A. I. le prince Théodore de Russie et par Mme Lucien Lelong, née princesse Nathalie Paley, qui avait à sa droite S. Exc. M. Henry Paté, Sous-secrétaire d'Etat à l'Education physique, à sa gauche M. Garat, député, maire de Bayonne. A cette table étaient réunis :

Le Maire de Biarritz et Mme Hirigoyen, le sous-préfet de Bayonne et Mme Anthelme, Mme Garat, M. et Mme Pierre Haristoy, Mme l'amirale Dumesnil, M. Bienaimé, M. Lucien Lelong, Dr Bandaline, M. de Coulomme La Barthe, baronne Oppenheim, Mlle de La Rüe, Mlle Margot Pastor, M. et Mme Paul Metchersky, M. René Halphen, M. Darrieux, vicomte Emeran Clemansin du Maine.

LE marquis d'Alcedo donne chaque année un splendide dîner que préside avec lui la princesse Paley. Cette année, S. A. I. la princesse Théodore de Russie remplaçait sa mère et les autres convives étaient ;

S. A. I. le grand-duc Dimitri de Russie, princesse Illynski, duc et duchesse de Plasencia, duc de Tamanes, comtesse de Gosford, marquis et marquise de la Gandara, The Hon. Mr et Mrs Alfred Anson, M. et Mme Gonzalo de Candamo, M. et Mme Santos Suarez, Mme de Cartassac, marquise de Frechilla, prince Obolenski, Mme J. R. Carter, M. et Mme Knittell, Miss Beth Leary, M. et Mme E. Didier, Miss Clews, M. C. de Candamo, comte Alain de Vergennes.



La table de M. le Marquis d'Alcedo. Photos A. L. Novaro, frères.



La table de M, et Mme Benjamin Rosenthal.

A la table de M. et Mme Benjamin Rosenthal, se trouvaient : M. et Mme Rosenthal, baron de Meyendorff, Mlle Eiseley, comtesse Fuedericks, Mlle Alexandrowa, comtesses Alexandre et Larry Woronzoff-Dashkoff. (A droite) : S.A.I. le Grand-Duc Dimitri de Russie, comte Zaneckau, comte Alain de Vergennes. (A gauche) : S. A. I. le Grand-Duc Alexandre de Russie, comtesse de Maine, princesse de Kapurthala.

LENIEF

S. A.

COUTURE

374 Rue Saint-Honoré

PARIS

Vous invite à la présentation des nouvelles Créations de Madame Marie-Georgette, au Gala du Miramar, le Jeudi 19 Septembre 1929.



Photo Dorys, Paris.

LE MARIAGE DE Mlle MAÏTÉ LABROUCHE AVEC M. BERNARD HACHETTE

Ce fut une belle fête de famille que la célébration du mariage de Mlle Maïté Labrouche avec M. Bernard Hachette, au Château de Castillon. La galerie en rotonde du château avait été transformée en chapelle et c'est là que les jeunes époux reçurent la bénédiction nuptiale de S. G. Mgr. de Cormont, évêque de Dax. A l'issue de la cérémonie, quatre cents invités se trouvèrent réunis dans une clairière du parc, où était servi un déjeuner par petites tables. Les ravissants enfants qui entourent la mariée et qui soutenaient sa traîne, sont ses petits neveux Labat.

COTE D'ARGENT

HOSSEGOR

(LANDES)

LA STATION DES SPORTS ÉLÉGANTS

GOLF-TENNIS
PELOTE-BASQUE
NATATION
EQUITATION
YACHTING, ETC.

Présente les Sports élégants, dans le cadre idéal d'un Sporting - Club moderne

Charme les heures de détente dans le calme décor d'un pittoresque lac marin, enchâssé dans la forêt landaise.

Reçoit dans des hôtels confortables, les touristes, amateurs de la vie sportive, de la beauté des sites et de la fine gastronomie.

HOTEL DU LAC, Téléph. 35, à Capbreton.

HOTEL DU PARC, Tél. 4, à Soorts-Hosségor.

RENSEIGNEMENTS SUR PLACE : VILLA YADJA, HOSSEGOR

R. C. DAX 3809



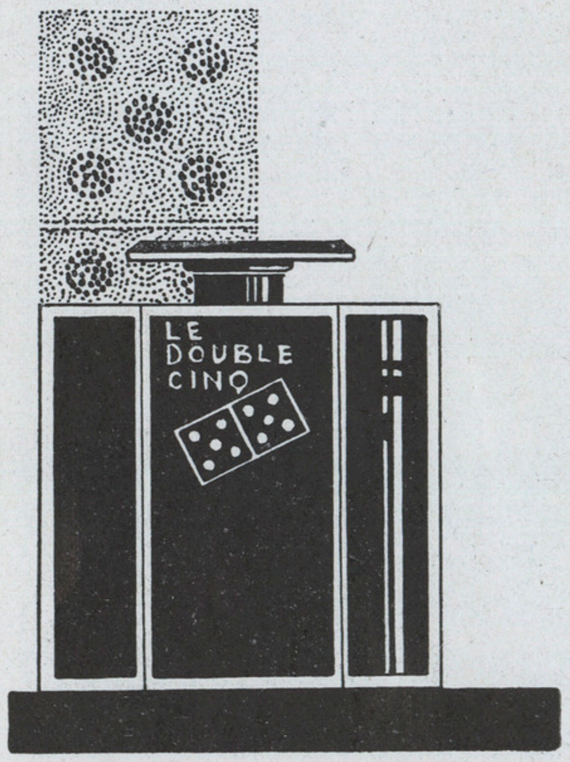
Photo A. L. Novaro, frères.

CONCHA PEREZ S'AMUSAIT CRUELLEMENT D'UN HOMME, CONCHITA MONTENEGRO S'AMUSE GENTIMENT AVEC SA SŒUR

Nul n'ignore que certains cinéastes apportent des soins d'artistes scrupuleux dans les films qu'ils mettent en scène et font souvent de longues recherches avant de trouver les types parfaits des personnages de leur scénario. Ces recherches sont parfois difficiles, si le scénario est tiré d'une œuvre littéraire célèbre car il s'agit de respecter cette œuvre. Quand M. de Baroncelli présenta dans " La Femme et le Pantin" Conchita Montenegro, alors inconnue, dans le rôle de Concha Perez, les admirateurs de Pierre Louys, les premiers, reconnurent qu'elle incarnait l'idéal de la femme perverse et innocente, cruelle et douce, rebelle et soumise créée par l'écrivain. Voici cette jeune danseuse sévillane qui n'a pas vingt ans, promue au rang de vedette, mais on ne peut, sans cesse, jouer un rôle, quand on n'a que quelque dix-huit printemps, que l'on est en vacances, que le soleil brille sur la plage de Saint-Jean-de-Luz, que le sable est doux, la vague fraîche et caressante ; aussi Concha s'amuse à porter sa sœur Juanita sur ses épaules. — En médaillon, l'on voit les deux jeunes ballerines dans les costumes espagnols où elles parurent à un gala du Miramar.

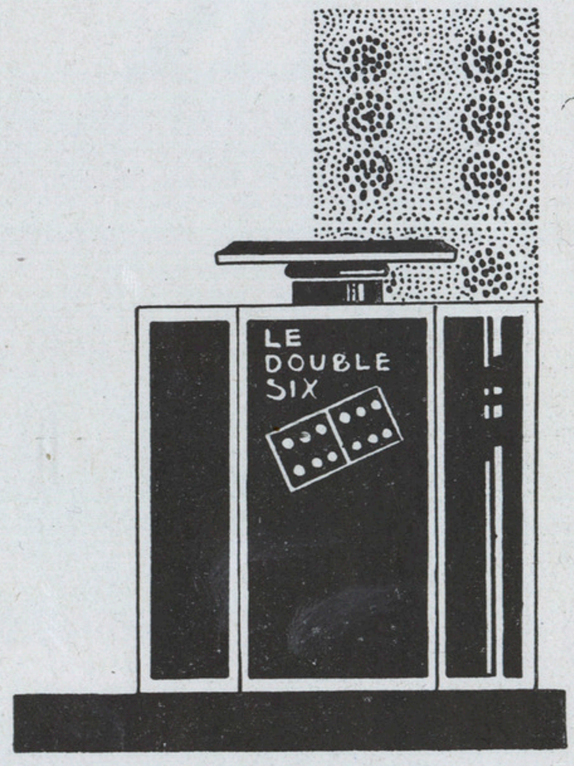
Les parfums "Double"

d'Alice Choquet



parfum tenace, fait avec les plus pures essences de fleurs.





nouveau, enivrant, fait avec les bois les plus rares.

En Vente:

Biarritz
Henry
Arceaux Lacombe.

Paris
9, boulevard Malesherbes. 9

New-York
Saks
fifth Avenue.

En restant à Paris ne manquez pas d'aller voir la Collection de Couture d'**Alice Choquet**
9 Bard Malesherbes, 9
Paris (8e)

Cuando llegues a Paris no dejes de ir a visitar la colección de Vestidos de **Alice Choquet**
9, Bard Malesherbes, 9
Paris (8e)

AU BORD DE L'EAU BLEUE DE LA PISCINE DE LA CHAMBRE D'AMOUR



Photo Fischer.

Mlles Lily Damita et Arlette se préparent à se mettre à l'eau.



Mme Carlos del Canil, M. et Mme Justo del Canil, Mme Clia de Casas, M. et Mme Shaw.



Ctesse Ponce de Léon, Mme Davila de Peña, M. Tosa, M. H. R. Child, M. Sancho Morel, M. J. Lindsay, M. J. Child.



Photo Fischer.

« Ah ! quelle eau, comme elle est jolie, c'est un délice de se baigner dans une pareille eau !... » Tels sont les propos que vous entendez, si vous parlez de la piscine de la Chambre d'Amour. C'est l'évènement mondain et sportif de la saison, l'ouverture de cette piscine ; toute la société chic s'y donue rendez-vous. Les nageurs et les amateurs de beaux plongeons sont là dans leur élément et aussi ceux qui aiment causer — prendre le thé, savourer la douceur de passer quelques heures dans un cadre élégant.

Un plongeon de grand style de M. Sancho Morel.

LES MAGASINS

BIARRITZ-BONHEUR

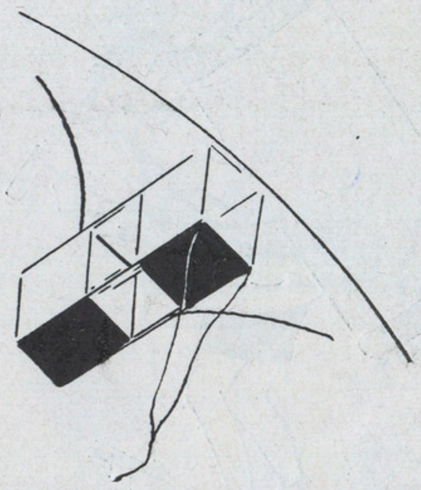
LES PLUS ÉLÉGANTS
DE LA COTE BASQUE

=

PRÉSENTENT UNIQUEMENT
DES MARCHANDISES DE BON GOUT



Le "Biarritz" des Enfants





(Photo A. L. Novaro, frères)

Petit monde charmant des enfants, sur lequel nous aimons à nous pencher avec un émoi curieux, vous constituez à Biarritz un monde à part, qui n'est pas le moins séduisant à regarder vivre. Ici, c'est le guignol, ou un peu du spectacle de la vie, a leur mesure, présenté dans un cadre de toiles peintes. Remarquez, rien qu'au premier rang, la diversité des réactions devant ce spectacle : l'une sourit,



son voisin est pensif, et celui-ci dans son délicieux costume du temps de la Reine Hortense, a-t-il l'air assez malin, et cette autre qui en est bouche bée, et cette blonde qui rit de bon cœur, et cette petite, dont les pieds n'arrivent pas à mi-chemin du sol et qui a des allures d'Infante de Goya au milieu de ses demoiselles d'honneur, ne méritent-ils pas que l'on s'arrête devant eux ?



Après ce spectacle, les jeunes mondains se rendent dans une salle du Casino Municipal, où un goûter leur est offert.



Il passe faisant résonner sa claquette, on l'arrête, sa belle boîte rouge profonde comme un puits, est pleine de délicieuses oublies.

Toul comme leurs parents, les enfants vont parfois au Bellevue. Très sages et élégants, ils donnent l'exemple de la meilleure tenue.

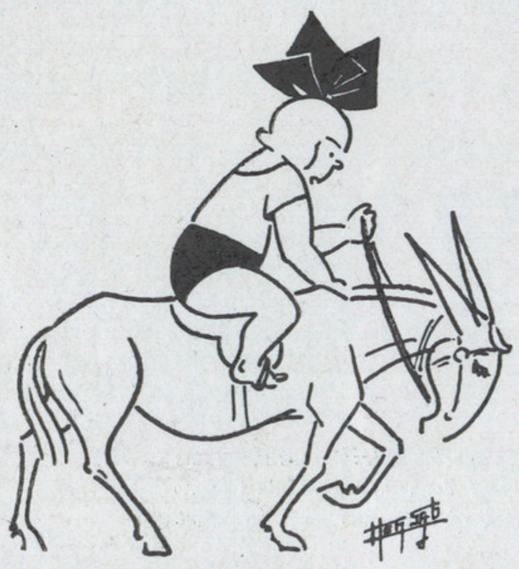


Photo A. L. Novaro Frères



Photo A. L. Novaro Frères

Comme ils seront robustes et bien portants les petits qui prennent part aux exercices variés et divertissants du Club des " Dauphins et des Canards " sous la direction compétente du professeur Duvanel, dont le beau maillot jaune et bleu domine la bande de sportmen et de sportwomen en herbe qui s'ébat au soleil, sur le sable de la Grande Plage dans une enceinte réservée.



Doux, comme un poème de Francis Jammes, il va d'un pas lent, marquant le sable de ses petits sabots fins, et bien que nous soyons au siècle de la vitesse, les enfants de ce siècle trouvent un plaisir extrême à le chevaucher.

Sur le sable fin, où la chute est sans danger, les bébés à la marche hésitante font leurs premiers pas, sous l'œil attendri de leurs mères.



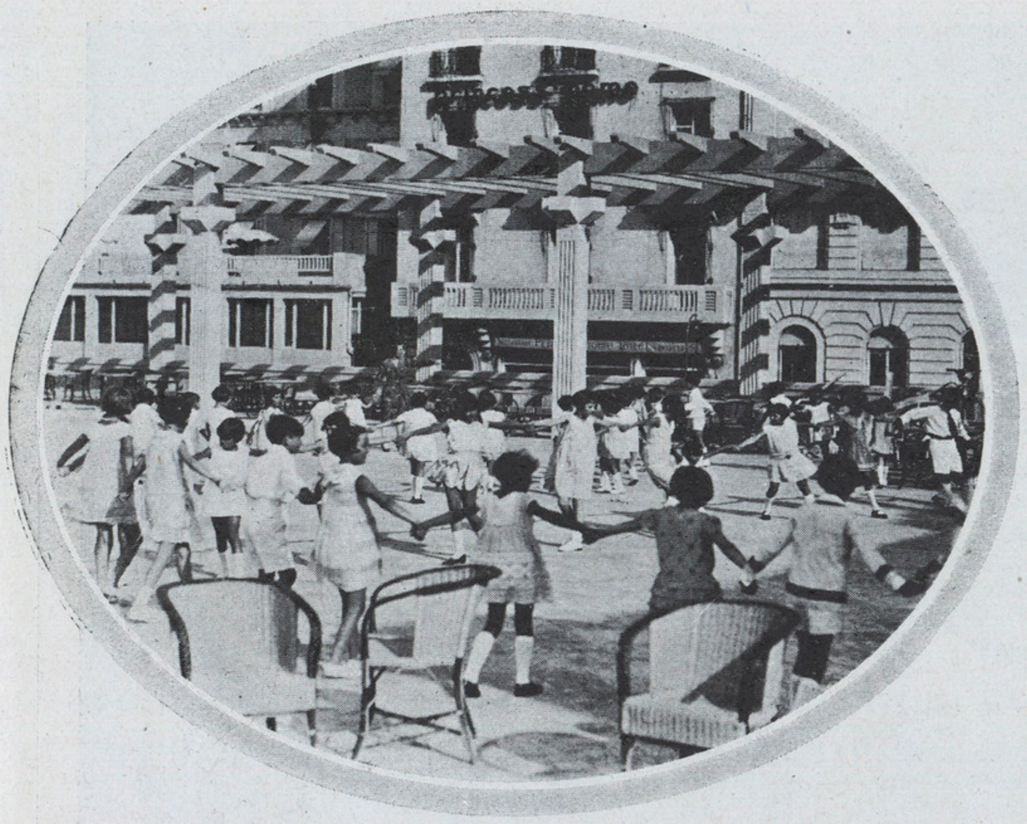


Photo A. L. Novaro frères

Tout ce petit monde a ses fêtes et ses bals. Ici, on ne danse pas aux sons des jazz, mais à ceux de musiques plus douces, de vieilles bonnes rondes.



Ah celui-ci, le contenu de son panier c'est l'éblouissement des gourmands, que n'a-t-il pas ? Chocolats, bonbons, sucres d'orge de toutes couleurs.



Photo A. L. Novaro frères

Les concours de sable, qui donnent naissance à des chefs-d'œuvre dans le genre, incitent les petits à un travail créateur, Qu'importe que la marée du soir emporte l'œuvre qui aura vu le jour le matin. Le spectateur philosophe, convaincu de la relativité du temps, la regardera parfois, avec la même attention, que l'œuvre gravée dans la pierre pour durer des siècles.



Photo Fischer

A petits pas lourds, il avance sur la plage dont la vaste étendue doit lui paraître un désert, quelque chose comme un Sahara.



Son étalage est peu haut pour la taille de certains clients. Mais contre une pièce, le cornet avec son cône de crème glacée ira jusqu'à la petite main avidement, tendue vers ce succulent régal.



Tout ce qui concerne

L'ART FLORAL
LES PARCS
LES JARDINS

Voyez

GELOS FRÈRES

Visitez leurs cultures les plus importantes de la Région

Avenue du Bois-de-Boulogne

Rue Gambetta et Av. Edouard VII

BIARRITZ

TÉLÉPHONE 0.31 ENGLISH SPOKEN



LA VOGUE

ROBES
COSTUMES
MANTEAUX
DE SPORT

30, Rue Mazagran

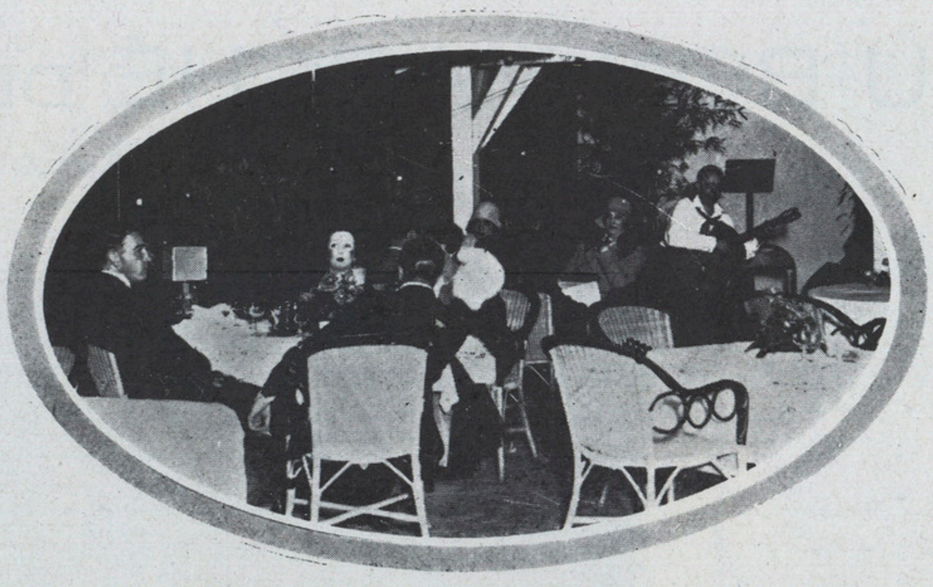
BIARRITZ

Téléphone 2-63

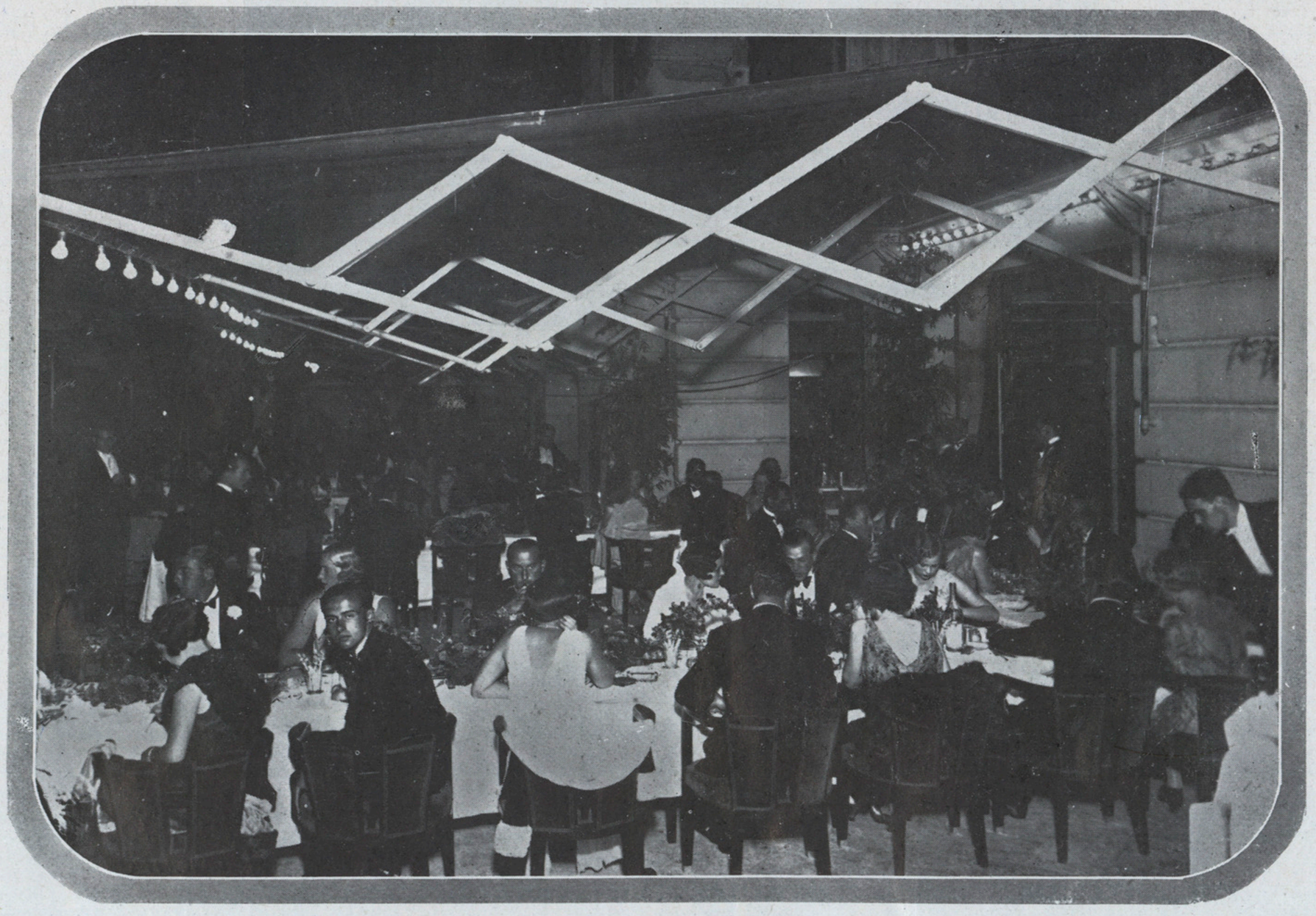
à mar y sol

et

à mar y luna



Une table sur la terrasse de Mar y Sol.



Le grand diner offert à Mar y Sol, par le Prince Toumanoff. Photos A. L. Novaro, frères.



Le bar de Mar y Luna.

Les dîners de Mar y Sol sont de plus en plus élégants et de plus en plus courus ; celui donné par le Prince Toumanoff réunissait une société choisie. On y remarquait LL. AA. II. le Grand-Duc Alexandre et le Grand-Duc Boris, le Prince et la Princesse de Kapurthala, le Marquis et la Marquise de Portago, le Comte M. Worontzow, le Comte A. Worontzow, Mrs Dunkels, Mr et Mrs Parc, M. Peyrodow, Baronne Stourtza, Mme Barrachin, M. Rachewski, Miss Strauss, M. Peyrodon, Sir Oliver Duncan, M. Cremer, M. Moreno, Comte Zarnekau, etc.

AU BON MARCHÉ DE PARIS-BIARRITZ

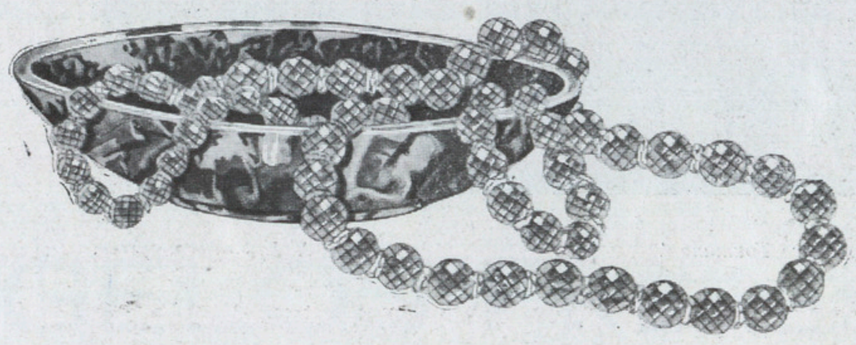
7, AVENUE ÉDOUARD VII



CHOIX - ÉLÉGANCE - QUALITÉ

La TAILLERIE de ROYAT

PIERRES FINES — PIERRES DURES
BIJOUTERIE — OBJETS D'ART



USINE A ROYAT
— PUY-DE-DOME —

MAISONS DE VENTE :

ROYAT - CLERMONT-FERRAND - SAINT-NECTAIRE
CHATEL-GUYON - LA BOURBOULE - LE MONT DORE

VICHY, 24, Galeries de l'Hôpital.
CANNES, sur la Croisette.
PARIS, 8, rue Auber.

BIARRITZ, 21, RUE MAZAGRAN

adolphe

le coiffeur de la femme élégante

1, PLACE SAINTE-EUGENIE
BIARRITZ

Ondulations permanentes
Teintures - Pédicure-Manucure
Salon pour Messieurs

vous retrouverez à sa succursale de **Biarritz** tous les soins délicats que vous avez appréciés à **Paris** dans ses salons



124 fg St Honoré

SE HABLA ESPANOL — ENGLISH SPOCKEN

A CASANOVA DANS LA DOUCEUR DES NUITS BLEUES



(Photo A. L. Novaro, frères)

Devant des hanaps orfévrés, dans un cadre du XVIIIe siècle russe, la marquise de San Carlos, MM. Harry Morgan et G. Seversky saoourent la douceur de l'heure.



(Photo A. L. Novaro, frères)

Quand dans la nuit bleue la fête bat son plein, que les couples enlacés dansent aux sons des musiques langoureuses, l'on s'amuse à songer que l'ombre du séduisant aventurier, qui aima tant le plaîsir, vient errer dans ce jardin nocturne qui lui est dédié, ou encore que Watteau eût goûté cette nouvelle fête galante.



Ouvert jusqu'à minuit

j. c. d'ahetze

chemisier basque

Créateur de la Chemise brevetée
" BIARRITZ "

Licence " HOP "
concédée pour le Gros

Arcades des Champs - Elysées

DÉPOT de ses COSTUMES de BAINS EXCLUSIFS
CHEZ

Alix LEBRETON

6, Arceaux Lacombe, 6



BASQUE
GARDENS

Enrich the beauty of your Garden by using Sution's World-famous Seeds and Bulbs.

Beautiful Flowers,
Delicious Vegetables,
Delightful Flowering Bulbs,
Lawn Grass Seeds.

The best varieties will be found in our Catalogues

Post Free on request,

SUTTON & SONS
Seedsmen to H.M. King George V.,
READING, England.

LONDON TAILORS - HABIT MAKERS
BREECHES SPECIALISTS
FOR LADIES & GENTLEMEN

HENRY BROTHERS

PARIS
4, AVENUE VICTOR-EMMANUEL III (8ME)
(ROND-POINT DES CHAMPS-ÉLYSÉES)
TÉL. ÉLYSÉE 12-96

BIARRITZ
AVENUE EDOUARD VII
TÉL. 2-48

EXPERTISE ACHAT

INSTALLATION GÉNÉRALE

CHATEAUX - VILLAS - APPARTEMENTS

NICOLAS RIABOUCHINSKY

ANTIQUITÉS

MEUBLES - TABLEAUX - ETOFFES - OBJETS D'ART ANCIENS

PARIS
20, AVENUE KLÉBER
Tél. Passy 53-80

BIARRITZ
9, RUE DU HELDER

A LA PERGOLA DE St-JEAN-DE-LUZ A LA RÉSERVE DE CIBOURE



Parmi les beaux galas de la Pergola, celui de la Marine fut un de ceux qui remporta un grand succès.



Photos A. L. Novaro.

A l'Auberge, c'est à l'heure du déjeuner, surtout, qu'il est de bon ton de se montrer. Le costume de bain n'est pas de rigueur, mais il est bien porté.



Quant à la Réserve, son succès va sans cesse s'assurant, on le comprend, quand l'on voit un tel cadre et le soin apporté dans ses dîners de galas.



Un dîner à la Réserve de Ciboure auquel assistait son S. E. M. Weltschick, ambassadeur d'Allemagne à Madrid.

LE LIDO BASQUE

A GUÉTHARY

SES THÉS DANSANTS

- SES REPAS FINS -

SA PLAGE SPORTIVE

Télép. Guéthary, 59



SES THÉS DANSANTS

- SES REPAS FINS -

SA PLAGE SPORTIVE

Télép. Guéthary, 59

HOTEL ITSASOAN



CHEZ LES BOÏARDS



Les Chuprinins



Photos A. L. Novaro

L'orchestre Genaro



Danseurs russes

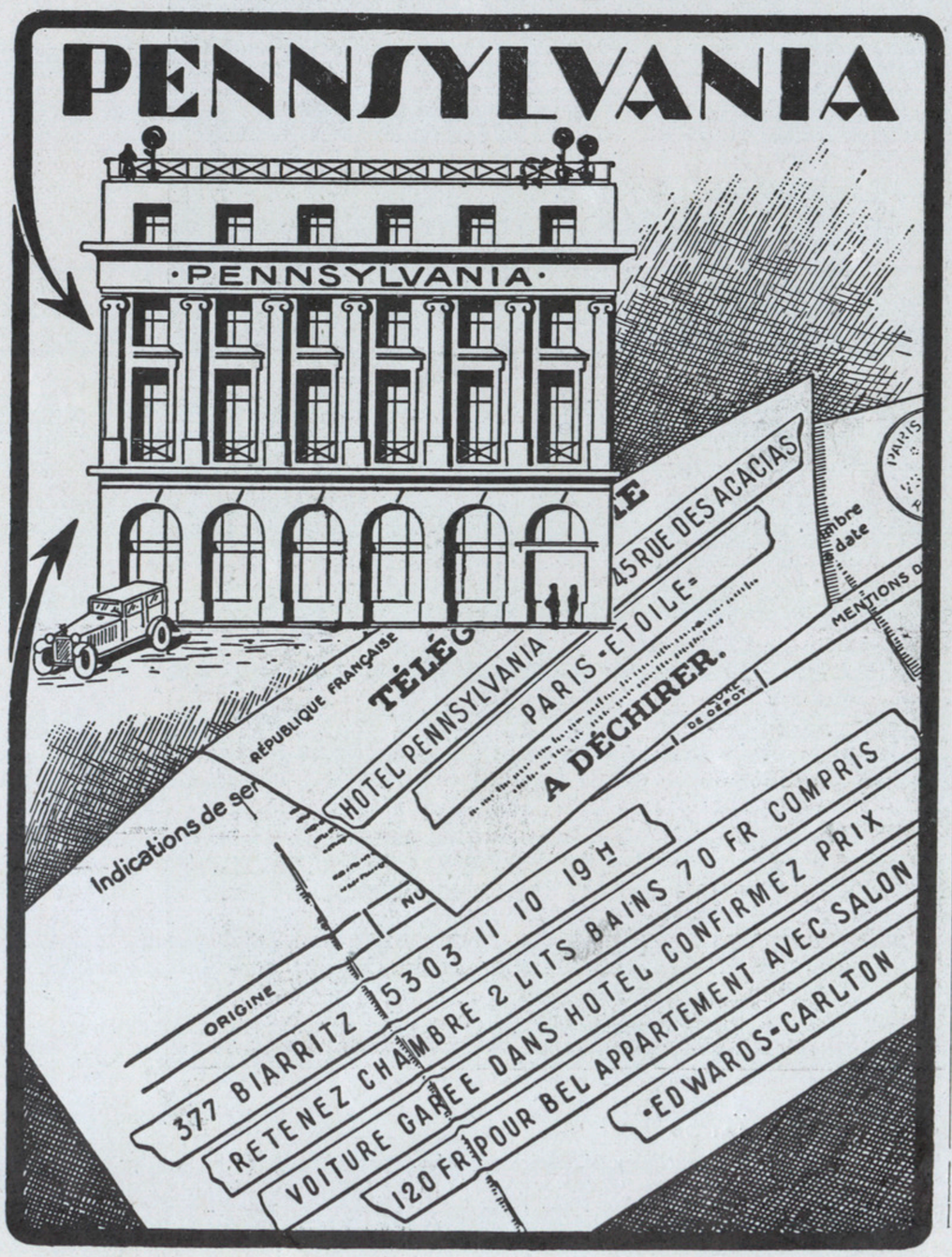


UNE GRANDE SOIRÉE CHEZ LES BOÏARDS

A cette table l'on remarque S. A. I. le Grand-Duc et la Grande-Duchesse Boris, Princesse et Prince de Kapurthala, M., Mme et Mlle Lan Park, M Darieux, Mme de Spirichovitch, Baron et Baronne de Frane, M, Pierre Bermond, M. Toulchine, Baron et Baronne Raouch de Faukenberg, Prince de Pastesloge, Mlle Armenkoff, Col. Koholsky, Mr et Mrs Rachewsky, Baronne de Rosnay, Mme Bour, Mme Jacobleva, M. V. de Goloubeff.



CET écusson sur un appareil pour automobile, projecteur, essuie-glace, indicateur de direction..... signifie perfection mécanique et présentation de luxe. Le souci constant de Marchal d'améliorer et d'innover, son goût pour les solutions élégantes expliquent l'attrait que présentent toutes ses nouveautés, en même temps que la confiance qu'elles inspirent. Ses succès répétés dans les Concours d'Elégance et les Salons, à Paris comme hors de France, ses retentissantes victoires sportives, tel le triomphe de Weymann à Indianapolis, consacrent sa vogue sans cesse grandissante dans le monde entier.



La Grande Maison de Pianos
de la Côte Basque

LIMONAIRE

22, Avenue Victor-Hugo — BIARRITZ

HAUTE COUTURE — - - SPORT - -

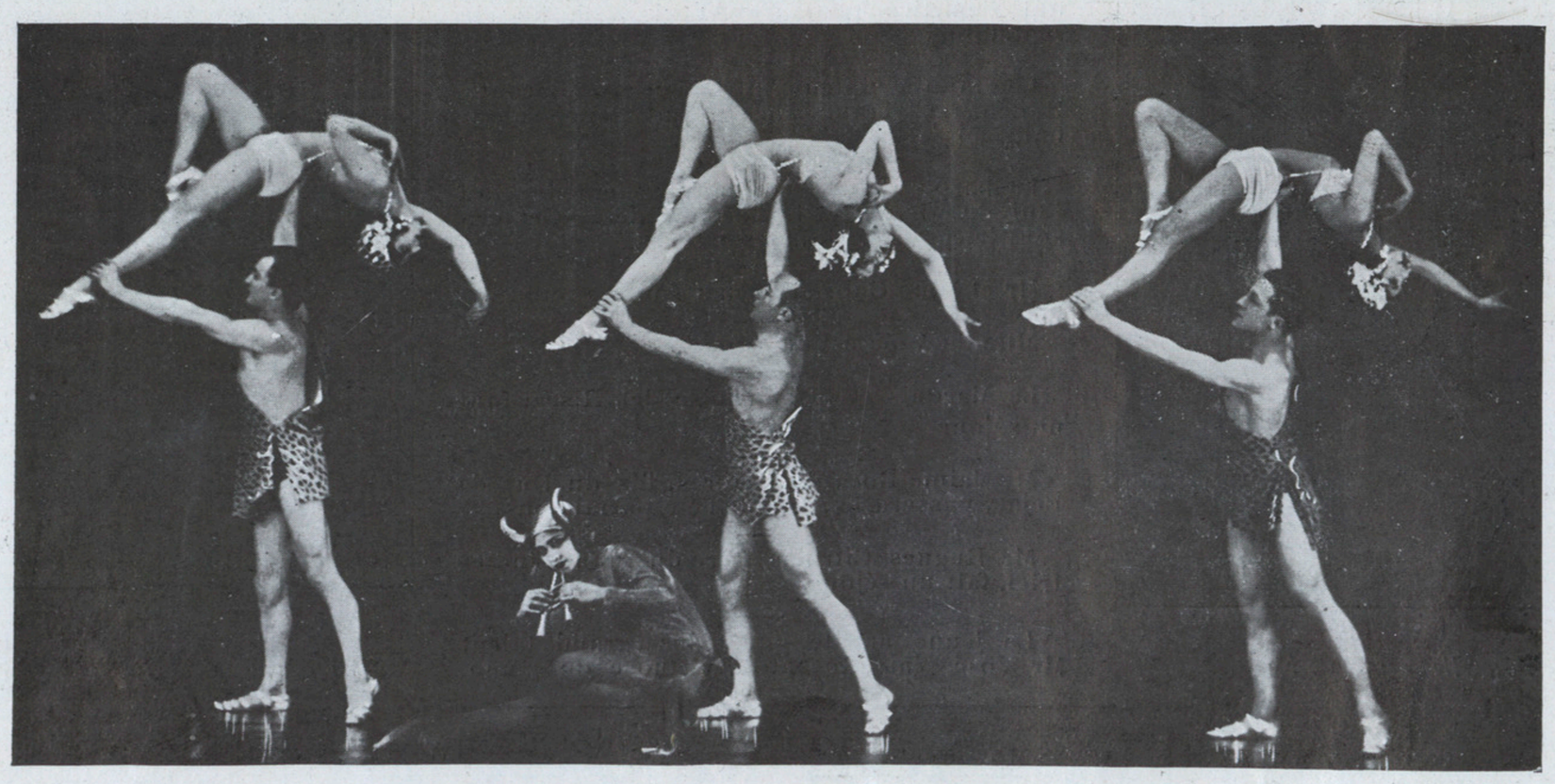
Marthe

2, Avenue Carnot — **BIARRITZ**
1er Étage

dans la féerie des galas du bellevue



Guirlandes de feuillages et de fleurs, lumières, feu d'artifice, bonne chère, gaîté, danses, divertissements imprévus et amusants, telles furent les caractéristiques du gala Brantôme au Casino



Le ballet acrobatique de Malatzoff, qui remporta un grand succès au gala du Casino Bellevue.

N O S H O T E S

JAMAIS les hôtels de Biarritz n'ont été aussi pleins dès la fin du mois d'août, plus une chambre à avoir, et pendant la nuit que de salles de bains transformées en dortoir provisoire, devant l'insistance de gens qui ont déjà parcouru tous les autres hôtels sans pouvoir se loger, et qui refusent de s'en aller !

Ceux qui n'ont pas pris la précaution de s'assurer d'une chambre passent de mauvais moments.

Et les hôteliers aussi, peut-on laisser sans gîte un client des années précédentes et comment faire si il n'y a pas de place à lui donner, il faut en chercher dans d'autres hôtels, mais ils sont tous pleins !

Après bien des efforts on finit par trouver des chambres dans un appartement ou chez des particuliers qui se décident à louer devant l'affluence des voyageurs.

C'est la pleine saison, elle dure l'espace de quelques semaines, elle est à son apogée, c'est le mouvement, c'est la course au plaisir, c'est un peu de folie que l'automne balaiera et après des mois d'agitation et de bruit Biarritz reprendra sa physionomie tranquille de gaîté sereine et de station hospitalière.

Les princes étrangers viennent ajouter au lustre de Biarritz l'éclat de leur présence et parmi eux un des plus fidèles résidents de la grande saison le Maradjah de Rajpipla est de nouveau installé à l'Hôtel du Palais, comme les années précédentes.

—

S. E. le Ministre de l'Education Physique M. Henri Paté fait un séjour et a bien voulu présider quelques-unes de nos Fêtes.

Le Prince et la Princesse Boncompagni, le Prince Troubetskoy, le Prince Schachowsky, le Prince Cyrille Sherbatoff, font un séjour.

—

Mr et Mme Lucien Lelong, née Princesse Natalie Paley, sont venus pour assister à la fête russe.

—

Le Pacha de Marrakesch Si El Hadj Taharni Glaoui et son neveu Hamoun Glaoui sont à l'Hôtel Miramar.

—

Après une cure à Royat le Duc de Pinohermoso est de nouveau à Biarritz pour quelque temps.



Photo Fischer.

M. et Mme Basualdo, Mme Olzaga, Comte de Elda, Comtesse de Ponce de Léon sur la plage d'Anglet.

Le Duc de Santo Mauro, qui vient ici tous les ans restera jusqu'à la fin de la saison.

—

Le Prince Héritier de Kapurthala est arrivé pour faire son séjour habituel.

—

La Princesse Paléologue fait un séjour à l'Hôtel Miramar ainsi que la Princesse Melicov de Somethic.

—

Mrs Coombs reçoit sa sœur Mrs Bentzon, qui repartira pour New-York à la fin de septembre.

—

Le grand sculpteur Autrichien et la Baronne Rauch de Traubenberg font leur séjour habituel.

—

Le baron Heine Geldern, directeur du Golf Club de Vienne et la Baronne Heine Geldern sont ici pour quelques semaines.

—

Mr et Mme Gabriel Bocher sont de retour.

—

Mlle de Mola est de retour.

—

Le Marquis et la Marquise del Riscal font un séjour.

—

Mr Jaime Roca de Togores, fils du Duc de Bejar, passera le reste de l'été parmi nous.

—

Mr Hugues Citroën, frère du grand industriel, fait un séjour.

—

Le jeune artiste, du plus grand talent Mr José Van Rosentok, virtuose du piano, passe quelques semaines et donnera prochainement un intéressant concert.

—

La Princesse Poniatenska vient d'arriver.

—

Mme de Gainza une de nos plus fidèles résidantes argentines est de nouveau à l'Hôtel Miramar.

—

Après une longue absence la Comtesse Orlowska est rentrée dans sa villa Notre Dame où elle a fait faire d'importantes améliorations. Ses enfants l'accompagnent.

—

Mr Buneau Varilla est de retour.

—

Le Baron et la Baronne Styrccas sont au Miramar.

—

Lord Maidestone est arrivé.

—

Le Marquis et la Marquise de la Gandara passent quelques semaines chez leur mère la Marquise de Baroja dans sa belle propriété d'Anglet.

—

Le Baron Eugène de Rotschild est de nouveau au Miramar.

—

Au Miramar aussi : Mr W. K. Vanderbilt junior, Baronne de Forest, Prince E. de Lynar, M. Pierre Bermond.

—

Parmi les derniers arrivants : Comte de Saint Genys, Mrs Meakin, M. et Mme Robert Blumenthal, Mr et Mme Worth, Mr et Mrs Whats. M. Roger Godin, Mr et Mrs E Winter.

—

Parmi les grandes artistes Lily Damita, Mary Garden etc.

M.



Mlle Marcelle Lucas, de l'Opéra.



Photo Fischer.

Mme Mac Kinley et Mlle de Kondratovisch.

Téléphone 0-38
SPÉCIALITÉS :
Les Opernes de Biarritz
Les Cerises d'Itxassou

MIREMONT
(Fournisseur breveté des Cours Royales d'Angleterre et d'Espagne)
LE PALACE DES SALONS DE THÉ

Téléphone 0-38
2, Rue Mazagran
BIARRITZ

LE MONDE

Pour la troisème fois depuis quelques années les nombreux amis de M. et Mme Labrouche étaient invités par les aimables châtelains de Castillon pour assister au mariage d'une de leurs filles. C'était le tour de la charmante Maïté dont l'union avec M. Bernard Hachette était célébrée au château même.

Les témoins étaient : pour la jeune femme, son oncle, M. Pierre Labrouche, et son beau-frère, M. Roger Labat, et pour lui, le vicomte de Regnauld de Bellescize et M. Louis Hachette.

Des membres nombreux des deux familles formaient le cortège : M. et Mme Maurice Labrouche. M. et Mme Hachette, M. Jean Hachette, M André Hachette, comte de Bellescize, M. et Mme Roger Labat, Mme Thomine Desmazières, Mme Louis Goury du Roslan, M. et Mme C. Goury du Roslan, baron et baronne Reille, comte et comtesse de Verdalle, comte de Ribes.

Toute l'assemblée se rendait ensuite par groupes dans une clairière toute proche du château où à l'ombre de grands arbres séculaires, le lunch fut servi.

Reconnu dans cette nombreuse et brillante assistance :

Marquise douairière d'Arcangues, princesse Kotchoubey, marquis et marquise de Castelnau, baron et baronne Portalis, baronne Chopin d'Arnouville, comtesse Guy de Maillé, Mme Capus, Mlle d'Arcangues, comte et comtesse Bernard de Coral, général et Mme Morgon, M. et Mme Richard Feuillet, baronne de Coral, Mme de Verneuil, M., Mme et Mlles de Roll Montpellier, M. et Mme Détroyat, M. de Joantho, M. Pedro de Candamo, M. et Mme Gonzalo de Candamo, Mme Jean Léglise, Mme da Silva Ramos, Mme d'Abbadie d'Arrast, M. A. Gommès, le grand artiste M. Perico Ribera et ses filles, Mlle Patricia Dalglish, colonel et Mme de Langourian, M. et Mme de Cartassac, comte de Peralta, Dr et Mme de Saint-Martin, M. et Mme Lafont et leur fils. Mme de Castroviejo, M. et Mme Le Barillier, M. et Mme Laruncet, M. et Mme Le Quellen. M. Albert de Luze, M. et Mme de Bonnechose, Mme de Bonnand, M. de Coulomme La Barthe, M. et Mme Le Motheux-Bourbaki.

M. de Carcer, M. Pastré, M. Soulange-Bodin M. Joachim Labrouche, Mlle Marie-Louise Costa, M. et Mme R. Vidal Soler, M. et Mme de Beaumarchais, M. et Mme Albert Leuba, Mme Labat, M. Choquet, M. de la Croix, commandant et Mme Giret, M. de Vergès, comte Hugues de Coral, Mme de Saint-Ouen, Mme Robert Lacarrière, Mme Austin, M. et Mme Camille Duboscq, M. et Mme Jean Personnaz, M. Gustave Chapon, M. Christian Keller, vicomte Henry du Poy, M. Branère, M. Bouvet, M. Loustalet, M. et Mme Darrigrand, Mlle Marast, M. Gérard Jaulerry, M. R. Halphen.

C'sst à Casanova qu'eut lieu le bal de la marquise de San Carlos de Pedroso.

Encadrés des solennels laquais porteurs de torchères, les invités arrivaient avec une manière de majesté imposée par le décor mystérieux, par cette pompe de Cour. A l'orée de la terrasse, la marquise de San Carlos recevait ses hôtes anglais, américains, argentins, espagnols, surtout. Et ceux-là se réjouissent de la saluer, comme ils se réjouissent de retrouver chaque saison à Biarritz la belle marquise qui, alors qu'elle était Mlle Nunez de Prado, régna par sa beauté, son élégance, son rang sur l'aristocratie de Madrid dont elle était le plus brillant fleuron.

Cependant bientôt la fête battit son plein et la marquise de San Carlos de Pedroso, divinement belle sous l'écharpe pourpre qui ceint ses épaules, donnait l'ordre de faire commencer le spectacle d'attractions. Ce fut d'abord Seversky, le poète des nuits de Biarritz, puis Costia, le fougueux virtuose tzigane, enfin Deslys and Clark, qui, chansonniers américains très montmartrois mettent en couplets bien amusants les vedettes de la société cosmopolite.

Parmi les invités :

S. A. I. le prince Romanowsky, duc de Leuchtenberg, et la duchesse de Leuchtenberg, S. A. le prince et la princesse Amargi Kapurthala, duc de Fernan Nunez, comte de Elda, comte et comtesse de Yebes, comte et comtesse de la Vega del Ren, comtesse de Llovera, comte et comtesse de Orizabal, comte et comtesse de Guadalmina, comte de Rougement, marquis de Aulencia, comte de Zarneckau, baron Roger, marquis de Moratella, comtesse de Ponce de Léon.

M. et Mme Acosta, baronne Styrcea, M. et Mme Mac Williams, Mme Soulas, M. et Mme de Eizaguirre, M. et Mme Rachewsky, M. et Mme Ballen, M. et Mme Cramer, Mme Elkins, M. Iribarnegaray, M. et Mme Moyse, marquis del Muni, M.et Mme Mixell, M. et Mme Worth, M. et Mme da Silva Ramos, M. et Mme Strauss,. Mme Barrachin, Mme Boissevain, Mme Célestins, Mme de Coll, Mme et Mlle Ceballos.

Mme Bache, Mlles Botella, Mlle Leary, Mlle Pastor, Miss Clews, Mlle Hupfel, Mlle Strauss, Mlle Megear, M. Pierre Mérillon, Mr Potter, M. de Ortiz Echague, M. de Coulomme La Barthe, M. Elizaga, M. R. de Gonzalez Moreno, M. H. Morgan, M. R. Halphen, M. de Fonds La Mothe, M. Semprun, M. Sartorius, M. de Grijalba, M. Jacques Léglise, vicomte E. Clémansin du Maine, M. Botella, M. J. de Landa, M. Canas, etc.

Le prince Toumanoff, qui est chaque année un des élégants animateurs de nos saisons, a eu l'aimable idée de réunir ses amis à une grande fête de nuit qu'il offrait aux Boïards.

Jamais le luxueux night club n'avait été arrangé avec plus de goût, et les bosquets illuminés, la villa aux brillantes fenêtres semblaient davantage encore que d'habitude être la propriété en fête de quelque grand seigneur.

Tous les artistes des « Boïards » : Mme Olga Alexeiva, au charme prenant, Miss Frances Maddux, le gai Russel Johns contribuèrent à animer ou poétiser cette nuit exquise et l'un des plus grands succès fut pour Jacques Zaron, dont le violon eut une âme tour à tour douloureuse ou passionnée.

Parmi les invités :

S.A.I. le grand-duc Alexandre de Russie, S.A.I. le grand-duc Boris de Russie et la duchesse Boris, S. A. le prince Amargi de Kapurthala et la princesse de Kapurthala, toujours d'une charmante élégance, lady Orr-Lewis, la marquise de Portago, Mrs Hart, le baron Franck et la baronne Franck qui portait une adorable toilette vert Nil, Mr et Mrs Cramer, la baronne Stourdza, vêtue d'une toilette en voile à fleurs rose et blanc, le comte Nicolas Zarneckau, Mme Edouard Barrachin, ravissante dans une robe à fleurs d'harmonie orangée, la baronne Oppenheim, vêtue d'une très jolie toilette en voile noir avec châle ancien espagnol, Mr et Mrs Dankels, Mme Mazucchi, Mme Célestin, parée d'une cape de velours améthyste avec col de fourrure, M. et Mme de Rachewsky, Miss Harriett Strauss, Mlles de Rivera,



Mme BESNARD DE QUELEN DANS SA MAISON DE BIARRITZ DE LA "LIGUE POUR LA PROTECTION DES MÈRES ABANDONNÉES" Photo G. L. Manuel

Nos lecteurs ont vu plus loin les pages que nous avons consacrées à la vie des enfants à Biarritz, vie de bien-être et de plaisirs, journées de vacances ensoleillées, que les jeunes imaginations éblouies voient, longtemps après, comme une sorte de paradis terrestre. Ici, hélas, ce n'est plus cela. Ce sont de pauvres petits qui dès leur naissance ont failli être voués au malheur, c'est la modeste maison de Biarritz de la "Ligue pour la Protection des Mères abandonnées" œuvre de pitié humaine et de protection sociale utile et belle et à laquelle sa fondatrice Mme Besnard de Quelen a voué son grand cœur et son ardeur organisatrice. Elle a fait de jolis progrès et du bon travail cette ligue depuis qu'elle a vu le jour en 1927, cependant elle a toujours besoin d'aide et de protection. Le 17 septembre, il y aura à Casanova une grande fête organisée au profit de la "Ligue des Mères abandonnées", les mères abandonnées... puissent ces deux mots déchirants, vous conduire ce soir-là vers le bleu et féérique jardin d'Anglet.

LE MONDE

M. et Mme Ferruccio, Miss Ruth Hupfel, M. Chateau Elizaga, M. Nemours Larronde, M. Ricardo Gonzalez Moréno, marquis de Valparaiso, M. de Nagornoff, comtes Michel, Roman, Alexandre et Larry Woronzoff-Dashkoff, M. Toultchine, vicomte Emeran Clémansin du Maine, etc.

En un grand dîner offert à Mar y Sol, le prince Toumanoff avait avant la soirée réuni la plupart de ses invités.

—

M. et Mme de Fernandez-Azabal ont donné une très élégante et brillante réception d'après-midi en leur villa « Sanchis ». Après le thé, servi sur la terrasse, la jeunesse dansa dans les salons, tandis que plusieurs parties de bridge étaient organisées.

Au nombre des invités nous reconnaissions :

S. A. I. la princesse Théodore de Russie, duchesse de Leuchtenberg, duc et duchesse de Plazencia, marquise de Casa Montalvo, comte et comtesse de Yebes, comtesse et Mlle de Llovera, comtesse Bisuccia, Mme de Cartassa, duc de Las Torres, Mlle Amélie de Villavicenza, Mr A. Drexel et Mlle Drexel, Mme Naye, Mr Carhart, capitaine et Mme Littlefield, baron et baronne de Gunzbourg, M. et Mme Norton Otis, Mme de Jencquel, comte de Rougemont, Miss Julia Wood, le Consul et Mme Schwartz, Mme Walter Abell major et Mme Halliday, major Forster, M. et Mme B. Rosenthal, M. et Mme Moyse, M. et Mme Bienaimé, Mme Capus, Mme Lewis Anderson et Mlle, marquis de Moratella, M. René Halphen, lord Maitland, M. Clark.

Baron et baronne Theophile de Meyendorff, baronne de Ribera, M. de Grijalba, Mme G. de Candamo, M. de Carcer, Mme Léglise, Mme de Bascaran, Mme Holt, comtesse de Starjinska, commandant et Mme Giret, M. et Mme Bouvet, Mme Field Parshall, M. de Coulomme La Barthe, Mme Joseph Arthur Moore, Mrs William Young, baronne de Fredericks, Mme de Doubassoff, Mlle Argota, vicomte Emeran Clémansin du Maine, Mme et Mlle Ceballos, M. Morgan, M. Roca de Togores, Mme Leslie Cotton, comtes Woronzoff-Dashkoff, etc.

—

Un grand dîner d'une élégance exceptionnelle a été donné à la Pergola de Saint-Jean-de-Luz par le comte Nicolas Zarneckau, dont les convives étaient :

Son Altesse Impériale le grand-duc et duchesse Boris de Russie, S. A. I. le grand-duc Dimitri de Russie, S. A. I. le grand-duc Alexandre de Russie, S. A. I. le duc de Leuchtenberg, prince Romanowsky, S. A. le prince Amargi de Kapurthala, S. Exc. Alfred Anson, M. et Mme Dunkels M. et Mme Rachewsky, Miss Beth Leary, M. et Mme Forster, M. Park, Mme Célestin, Miss H. Strauss, M. Toultchine.

—

M. et Mme Salerni réunissaient un groupe très élégant de leurs amis l'autre semaine dans le parc fleuri et les salons emplis d'objets d'art de leur villa « Uhaldia ».

Au nombre des invités :

S. A. I. la princesse Théodore de Russie, baronne Théophile de Meyendorff, marquise de Sercey, baron et baronne Franck, comtesse de Holstein, M. Cosulschi, membre du Parlement italien, baron Napoléon Gourgaud, M. et Mme Bienaimé, baron et baronne Rauch de Traubenberg, M. René Halphen, M. Robert Richner, vicomte Emeran Clémansin du Maine, comte L. Worontzoff-Dashkoff, M. de Nesle, etc.

—

Le comte René de Rougemont a donné deux charmants dîners à la Pergola de Saint-Jean-de-Luz cette semaine.

Parmi ses hôtes on remarquait : S. A. I. le duc de Leuchtenberg, prince Romanowsky, et la duchesse de Leuchtenberg, S. A. I. le prince et la princesse Théodore de Russie, Mlle Vera Alexandrowna, M. et Mme Anthony Drexel, Mlle Drexel, lord Maitland, princesse de Wagram et Mlle de Wagram, M. et Mme de Fernandez-Azabal, Mlle de Ribera, Mme de Coll, marquis de Valparaiso, M. W. K. Vanderbilt, baron et baronne de Gunzbourg, M. et Mme Alexander, Mlle Alexander, M. Morgan, etc.

—

Un dîner des plus élégants a été récemment offert en leur villa par le baron et la baronne Robert de Gunzbourg. Y assistaient :

Princesse de Wagram, Mr et Mrs Whitehouse, M. et Mme de Cartassac, M. et Mme Santos-Suarez, M. et Mme F. de Yturbe, M. et Mme Corcuera, Mlle Margot Pastor, Mrs W. S. Roberts, baron et baronne de Maret, marquis del Muni, comte de Rougemont, M. R. Halphen.

—

Le marquis d'Alcedo donne chaque année, au Miramar, le soir de la fête russe, un splendide dîner que préside avec lui la princesse Paley. Cette année S. A. I. la princesse Théodore de Russie remplaçait sa mère et les autres convives étaient :

S. A. I. le grand-duc Dimitri de Russie, princesse Illinsky, duc et duchesse de Plazencia, duc de Tamanes, comtesse de Gosford, marquis et marquise de la Gandara, The Hon. Mr et Mrs Alfred Anson, M. et Mme Gonzalo de Candamo, M. et Mme Santos-Suarez, Mme de Cartassac marquise de Frechilla, prince Obolensky, Mme J. R. Carter, M. et Mme Kniltell, Miss Beth Leary, M. et Mme E. Didier, Miss Clews, M. C. de Candama, comte Alain de Vergennes.

—

A cette même Fête Russe traditionnelle, la table d'honneur était présidée par S. A. I. le prince Théodore de Russie et par Mme Lucien Lelong, née princesse Nathalie Paley, qui avait à sa droite S. Exc. M. Henry Paté, sous-secrétaire d'Etat à l'Education physique ; à sa gauche, M. Garat, député, maire de Bayonne. A cette table étaient réunis :

Le Maire de Biarritz et Mme Irigoyen, le Sous-Préfet de Bayonne et Mme Anthelme, Mme Garat, M. et Mme Pierre Haristoy, Mme l'amirale Dumesnil, M. Bienaimé, M. Lucien Lelong, docteur Bandaline, M. de Coulomme La Barthe, baronne Oppenheim, Mlle De La Rüe, Mlle Margot Pastor, M. et Mme Paul Metchersky, M. René Halphen. M. Darrieux, vicomte Emeran Clémansin du Maine.

FIZZ.

—

Pour les dîners de gala et les grandes manifestations mondaines, l'aristocratie française et étrangère se fait coiffer au Carlton Hôtel de Biarritz par la Maison CALOU, des Champs-Elysées.

—

JANE HOUDEIL, créatrice de l'Ecole de la Pensée, diplômée de l'Ecole de Philosophie des Hautes Etudes Sociales : Ses analyses psychiques ; ses cours sur la véritable science de la vie humaine ; ses directions. Se renseigner sur son dernier cours par correspondance : Que faire, quand tout va mal ?

« Le Lierre », Biarritz. Tél. 3.31.

Paris-Neuilly, 3, r. Berteaux-Dumas. Tél. 27.38, Maillot.



La section de S. A. I. la Princesse Théodore.



S.A.I. le Grand-Duc Alexandre et le Col Bogdanovith.

A Capbreton dans les pins, campent pendant deux mois et demi environ cent boys-scouts russes de la section parisienne des boys-couts nationaux, cette jeunesse divisée en trois sections placées sous le haut patronage de S. A. I. le Grand-Duc Alexandre. L'une des sections a pour présidente d'honneur S.A.I. la Princesse Théodore, l'autre S. A. I. le Prince Théodore, la troisième S. A. le Grand-Duc Alexandre ; elles sont commandées par le col. Bogdanovith.



Une revue passée par S. A. I. le Grand-Duc Alexandre.

— — Orfèvrerie — —
— Maroquinerie Fine —
— Valises de Voyage —
— Horlogerie Soignée —

FOURNISSEURS DES COURS ROYALES ET IMPÉRIALES
MAPPIN & WEBB
Place de la Mairie (Immeuble Miremont) Téléph. 0-90
PARIS - LONDRES - NICE

— — Spécialité — —
— d'Objets Nouveaux —
— pour Cadeaux —
— aux Prix de Paris —

LA HORA ESPAÑOLA

Si los Españoles van aumentando en número, pierden sin embargo en proporción con los demas extranjeros que llegan por centenares. Al principio de la temporada la sociedad Española impera, al final los demas paises prevalecen, siguiendo aún muy importante el nucleo de nuestros compatriotas.

En todas partes se oye hablar el Castellano, muchas veces con el tono lento de los Americanos del Sur, que también abundan en esta playa, el idioma ingles es ahora el que mas se oye, y también tiene distincciones en el modo de pronunciarse, teniendo los Americanos del Norte sonidos nasales que los Britanicos repudian. Los ademanes y la mentalidad también difieren en ambos casos.

Pero lo cierto es que en todos los sitios elegantes, sean mundanos ó deportivos, las personalidades de nuestro pais tienen siempre una representación muy lucida. En torno de los titulos mas ilustres de nuestra "Guia" vienen á reunirse las personas mas escogidas de las demas nacionalidades, no cabe duda que las tradiciones que conserva y respeta una Monarquia adquieren un prestigio quizás mayor aún en las Repúblicas que han dejado de observarlas y en las cuales los titulos nuevos ya no se crean y los antiguos se dejan atribuir, muchas veces, à gente que tiene poco derecho de usarlos. Ademas abunda en otras partes lo que no existe en España y que se llama el titulo de cortesia, y que se dá á todos los miembros de una Casa ilustre.

En las Villas que ocupan accidentalmente ó que son propiedad de familias Españolas es donde se recibe con mas frecuencia á un círculo de amigos mas ó menos extendido pero que conserva cierto carácter de intimidad y de homogeneidad, aumentando la amenidad de esas reuniones.

La semana que se va terminando ha visto algunas de esas recepciones muy agradables y lucidas. La marquesa de San Carlos de Pedroso que tantas simpatias personales tiene en todas las esferas de la sociedad cosmopolita de Biarritz ha dado un baile esplendido en Casanova en el cual réunió en torno suyo los elementos mas brillantes de ese consorcio de personalidades que forman las aristocracias antiguas y de sangre de Europa y la finansiera del Nuevo Mundo.

Los Grandes Duques Rusos, los Grandes de España, los titulos de todos los paises alternaban con los Reyes de la Industria y del Comercio cuyas fortunas asombrosas abren las puertas de todos los salones.

Receptiones de tarde se han celebrado varias con el pretexto de jugar al bridge, cuya boga va aumentado con las modificaciones que se han añadido á la antigua manera de jugar, y que van cambiando el cáracter primitivo, americanizándolo y aumentado considerablemente las ganancias y... las pereidas !

La marquesa viuda de Bolaños ha reunido en su linda villa le Buisson á buen numero de sus amigos á la hora del té, dominando entre ellos los Españoles.

El mismo dia la marquesa de Casa Montalvo tenia en la magnifica villa que llava su nombre un thé-bridge tan selecto como numeroso.

Vamos entrado en la temporada aguda de las grandes galas, comidas bailes, festejos.

Empiezan esta serie tan nutrida dos fiestas rusas, la primera patrocinada por el Gran Duque Boris se ha celebrado en "Boiard's" y ha sido muy lucida, prolongándose hasta las primeras horas de la mañana. La otra ha sido la ya tradicional que organiza con tanto celo la Princesa Paley en el Miramar y cuyo exito ha superado, si puede ser, el lustre de los saraos del mismo genero que tuvieron lugar en temporadas pasadas,

El festival á beneficio de los "mutilados" que se ha verificado en el Hôtel du Palais reunió también á grande parte de la alta sociedad francesa y cosmopolita.

Varias kermeses se han organizado á favor de las diferentes parrequias de Biarritz, siendo la principal la de Santa Eugenia, para suministrar fondos que han de permitir la construcción del campanario que hasta ahora no ha podido terminarse. Inutil es recordar cuanto han hecho en pro de esta iglesia las familias aristocraticas españolas, que esta vez también han acudido enseguida all llamamiento para coronar la obra de esta iglesia á la cual tienen tanto cariño.

Aliciente artistico español de primer ordenha sido el concierto clasico dirigido por el maestro Arbos en el Casino Municipal. La primera parte estaba dedicaba al preludio de los maestros Cantores de Wagner y a la quinta sinfonia de Beethoven, que recibieron una interpretación magnifica bajo la batuta del insigne musico, compatriota nuestro. En la segunda parte oyerónse obras genuinamente españolas de Falla, Turina y Granados que fueron muy aplaudidas y parar terminar una composición y un arreglo del mismo Arbos que fueron ovacionados.

MADRIZZY.



Ph. G. L. Manuel frères, 1929

Mlles Maria et Isabel de Urruela sont les filles du marquis et de la marquise de San Roman de Ayala. Comme leur père, qui est un des joueurs de polo les plus enthousiastes, elles aiment les chevaux et montent fort bien. C'est leur sport favori. Pendant les quelques mois d'été, qu'elles passent ici tous les ans, elles prennent des bains de mer et sont d'excellentes nageuses. Comme toutes les jeunes filles espagnoles elles pratiquent la musique et la danse avec grâce et succès.



Château Basque

Restaurant, Dancing en plein Océan



OUR ENGLISH AND AMERICAN GOSSIP

THE Gala given at the Palais on the 26 th August in wich Worth was exhibiting his winter models, while Cartier, the Paris Jewelter, exhibited his priceless stones, was indeed more than well attended.

Is it to be astonished at when you have such names as " Worth " and " Cartier " to conjure with ? Worth, that Prince of Dressmakers, whose fashions are always boloved, keenly observed, and faithfully followed or copied by every one of our fair sisters. Cartier, that King of Jewellers, whese setting of incomparable stones, be they emeralds, diamonds, saphires, or topaz, be they blue, green, blood-red. the flash of the dismond, or the shean of the perl, all are fashioned at the will of the master into some beautiful object which may perhaps be equaled but never surpassed.

Consider the combined forces of these two masters when working togetther. How would it have been possible for any woman, born of woman, to keep away from such an exhibition ? woman the most beautiful the most perfect creation of all things created on this globe. Her proper place was there among the lovely gowns and in among that wonderful display of stones planted on this plane for the express purpose of her adornment, be she however beautiful and the more beautiful she be, the greater the need to adorn her lovely person with the creations of Worth, the master weaver of womans outer adornment, and Cartier, the beautifyer of the already beautiful.

So to that gala went some five hundred people made up of Nations as different as one dress is to another, or a precious stone is to its companion. Maharadjah's from the land of the great Mogul, Prince and Princesses from the land of the white snows, as also from the land of the Don and other climes. At each and every table a scion of some ancient and illustrious family was quietly sitting making up a gathering such as is rarely seen outside of Biarritz, while the Palais, decorated with a prodigality and sumptuousness all in keeping, was a befitting frame in which the picture was seen to its full advantage.

Charity Gatherings

Just at present there are a heap of gala parties got up for the sake of charities. At these gatherings loteries and auction sales are much in evidence. That known as " American auction " is most amusing, and meets with general approuval as the bidding shows. An article is put up for sale and after a time is knocked down to.. A.. say for 100 fr. A.. then again puts it up for auction, when it becomes the property of.. B.. for 150 frs who pays over the difference between his bid and A's bid, ie, 50 frs and continues the same process, when it is knockod down to.. C.. for 200 frs ; who pays over his 50 frs and continues on, the same as the others. After a while some new comer thinks he will have a try with perhaps the ulterior intention of marching off with the object, when, as likely as not, A. B. and C.. again step in and rebid for what they had already bought aud sold, and the probabilities are it will again be knocked down to them, each in turn, and so the game goes on to the great advantage of the charity.

The funniest thing is, is its name. Nine Americans out of ten, if questiond, will tell you they had never heard of this sort of auction in their country. I believe it is the Russians whe are the real inventers, for which I think they are rather to be congratulated, certain it is that the idea has caught on and brings in a considerable amount which is all that is needed.

Saturday the 14 th and Sunday the 15 th of September next are the two deys chosen for the yearly motor Fair, which will take place as on provious years on the esplanade of the Grande Plage.



Photo Fischer.

Mrs Mac Williams in the act of driving.



Photo Fischer.

Lady Higham
As seen on the sands of " Miramar ".

As everyone knows, the Fair is under the direct management of the " Gazette de Biarritz " and " Biarritz Illustré ". It will be the 6 th year it has taken place.

At it some very good cars will be en view and seme very good bargains are generally to be had.

Polo

There was a very fine concourse of Polo players on the Biarritz Polo ground on Sunday last the 25 th to watch the game in which the prize offered by H. I. H. Grande Duke Dimitri, was played for. It consisted of several cases of Heidsieck American Monopole Champagne which His Imperial Highness had the great satisfaction of playing for and wining himself. Or rather I should perhaps be more exact if I said, he was on the wining side. The team of which he formed part, consisted of, Marquis de Orellana, Marquis de San Ramon de Ayala, Marquis de Portago, who beat, after a well disputed game, teams B and C.

On the ground I noticed The Maharadjah of Bajhiplah Princess Illinski, Mrs Wright, Mrs Forbes Mr Anson, Mr Jacques Laglise, Marquis de Guadalmina, Mr Stanley Birds, Marquis de Portage, Marquise de Sorvy, Comtesse de Holstein, Duke de Santa Maure, Marquis de Villavieja, Duchesse d'Aljete, Mrs Morton Otis, Mrs O'Malley-Keys, Mrs Halliday.

Latest arrivals

Mme de Gainza, has arrived and is staying at the Hotel Miramar.

Lord Maidestone has arrived.

Comte de Furstenberg, has arrived and intends staying for some time.

Comte de Vallambrosa, has taken up his quarters at the Hotel du Palais.

Marquis Offlito, is ai the Hotel Edouard VII.

His Excellency Comsaragan Bey, is staying at the Hotel du Palais.

Comte and Comtesse de Lcusse, have arrived.

Mme de Terestchenko, is in Biarritz.

H. H. the Aga-Khan, is expected at the Hotel du Palais where he has reserved a suite of rooms.

Comte Lenoncourt, has arrived.

Mr Chaliapine, The great Russian Tenor, has joined his wife at St Jean-de-Luz.

Vice Admiral Thomson and family, have arrived.

Mme and Mlle Sauter are staying in Biarritz.

Receptions

Prince Toumanoff, very well known and very popular in Biarritz Society circles, gave a magnificent boll on Wednesday last, to his numerous friends, at the popular Night Club " les Boiards " whose quota of artists, represented by, Mme Olga Alexeiva, Miss Frances Maddux and the gay Russel Johns, lent further charm to the gathering by executing choice pieces out of their famous repertoire.

Adour.

MAKE A FLOWER TALK is a nart which is our business Call on Gelos brothers, florits, Rue Gambetta and Avenue Edouard VII, who have the best, finest and most artistic displays of blooms, all at your disposal.

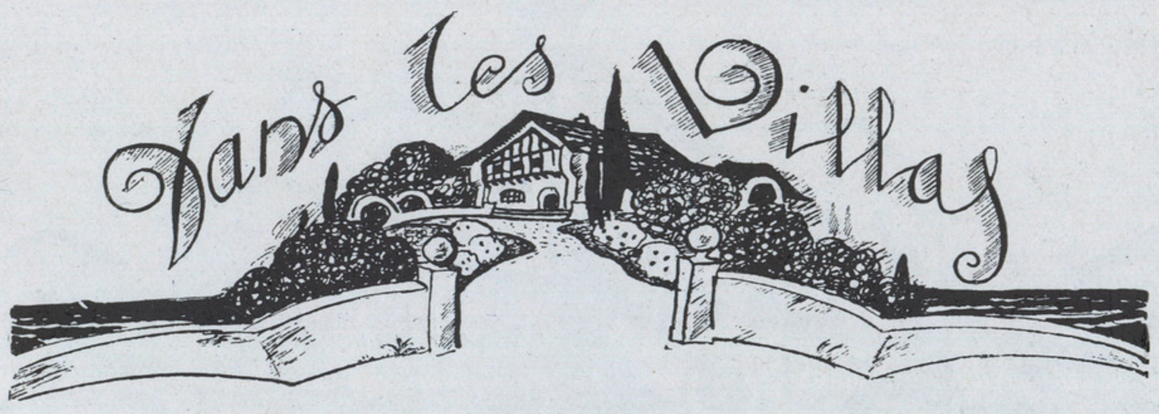
" *SAINT-JEAN-DE-LUZ* ". All the smart set of Cosmopolitan Visitors, residing along the coast give, at coctail time, the Bar Basque at Saint-Jean-de-Luz as their habitual "rendez-vous ".

For Gala dinners and other big manifestations all the French and foreing aristocracy have their hair dressed at the Carlton Hotel, Biarritz by Calou of the Champs Elysées.

SAINT-JEAN-DE-LUZ — 18, Boulevard Thiers

LE BAR BASQUE

MOST FASHIONABLE RENDEZ-VOUS FOR COCKTAIL AND SUPPERS



A SAINT-JEAN-DE-LUZ

VILLAS	OCCUPANTS
Les Genêts	Pellerano Alfau.
Magenta	Léopold.
Toki Maïtea	Waller.
Oroïtza	Foster Barham.
Aïnhéra	Ussia.
Harriet-Enéa	Ortiz.
Anna	Monsalvez.
Ene Penséa	Mac Lennan.
Mauricénéa	Mateos.
Petites Roches	Ferrer.
Hermopolis	Gorgolas.
Zeinlaco	Uragon.
Chaumière	Liman.
Jaïzquibel	del Rincon.
Arguia	Riley.
Arqui Zabal	Ocharan.
Anna-Baïta	Gandéra.
Camélias	Dall.
Mendi Urdina	Chain.
Catalina	Tarbès.
Ongui Emen	Oungre.
Etche Zahar	Loudon.
Saint-Martin	Terry.
Borda	Lembecke.
Idusky-Gozoa	Zorri.
Tastet-Baïta	Topète.
Oroïtza	Aubry.
Jeanne-Marie	Mendiéta.
Etchebiague	Cahen Fuzier.
Mimosas	Laloy.
Kariessa	Gillette.
Etche Itiki	Mayer.
Provost	Wigglesworth.
Arrosa-Baïta	Nichols.
Dolorès	Draeger.
Mi Maïa	Lafont.
Ganich	Pardo.
Raya	Levrero.
Iduzki Loréa	Tretiakoff.
Gachoucha	Sotto Maior.
Rosa Baïta	Wormser.
Louis Enea	Supervielle.
Karrika Baïta	Furland.
Bianchi	King.
Cecilia	Boyer.
Etchecho	Tivarrachi.
André	de Suire.
Iduski Gozoa	Jeandel.
Arbélays	Rosenthal.
Zoumané	Goddet.
La Tourelle	Bourdon.
Maldagorra	Pfeiffer.
El Casério	Cantegril.
Martha Enéa	Arpel.
Guérocotz	Hernando.
Péyuco	Alésanco.
The Cottage	de Liniers.
Témuco	Bernheim.
Orhitzapéna	de Aguilar.

VILLAS	OCCUPANTS
Nik-Ina	Sach.
Marmaïa-Etchea	Ariés.
Stella-Maris	Joseph.
Si-Do	Ackerman.
Bigarren-Etchéa	Vanparys.
Karrika-Baïta	Reiss.
Guéraldia	Encinares.
Etche-Bat	Moxschovitz.
St-Martin-Baïta (1er étage)	Buchet.
St-Martin-Baïta (2e étage)	Tesserem.
Dardisquy-Baïta (1er étage)	Adams.
Dardisquy-Baïta (2e étage)	Pages.
Mercédès	Bloch.
Murray	Zobel.
Forsans-Baïta	Olgado.
Roseraie	Klein.
Santiago	Alvarez.
Menu	Alonso.
Aïtacho Enea	Roux.
Primerose	d'Obrenan.
Beau Soleil	Templier.
Ene Egoïtza	Vienna.
Lys Rouge	Tissot.
Yondoni-Saturnino	Obrégon.
Piarrino-Berrio	Bastos.
Cousin	Wall.
Les Algues	Rozpide.
Etche Alléguéra	Cohen.
Hirribaren	Cadenas.
Choco Cherdéa	Valenzuéla.
Chistérrénéa	de Laiglesia.
Mélatié	Erwin.
Kanley	Ruiz.
Ene Etchea	Arroyo.
Granga-Baïta	Robertzon.
Irugaréna	de Arévalo.
Ste-Barbe	Nalden.
Sévigné	Johnston.
Maïlenea	de Allendé.
Sol	Aubry.
Gériza	Dawson.
Iduzki Zartzéa	Jacobi.
Ludovic Cottage	Cusin.
Sea Shell	Lainé.
Bakéa Baïta	Williams.
La Rhune	Lissarague.
Morberte	Dibos.
Maïtena	Nathan.
Ramuntcho	Bernstein.
Uhartza	Chanut.
Laban Baïta	Korton.
Argui Ederra	Lederlin.
L'Iris	Gompel.
Alexandra Cottage	Hoper.
Gabrielle	Shoeler.
Benjamin	Darrieux.
Erin	de Etcheguren.
Aüe Errota	Béach.

VILLAS	OCCUPANTS
Iduzki Gozua	Agunebengoa.
Inchausti Baïta	Reuss.
Maniz Enéa (1er étage)	Brulatour.
Maniz Enéa (2e étage)	Corpuchet.
Maniz Enéa (3e étage)	Abadie.
Davagnier Baïta	de Grouchy.
Félicia	de Péracamps.
Conchita	Cardénas.
Primevère	Sorel.
Xavier	de Championnière
Comès Baïta	de Pabon.
Etche Goréna	Gaméra.
Arguizabal	Lubovich.
Coccinelles	Moore.
Beau Séjour	Johnson.
Benjamin	Bonnechose.
Diane	Coblentz.
Illusion (1er étage)	de Pita.
Illusion (2e étage)	Zorilla.
Monin	Chicharro.
Bordaberry	Whitehousse.
Zato Bethi	Savage.
Napolitaine	de Aranda.
Bigarrena	Leguysamon.
Illarguy Chourri	Révillon.
Acacias	Vengoetchée.
Kirce Koronai	Wecler.
Angèle	Strong.
St-Martin Baïta (1er étage)	Gil Marchex.
Paulette	Poulain.
Itsaso Arguia	Muriel.
Petit Séjour	Gurrea.
Ohatze Ederra	Trève.
Itsaso Aldea	Sach.
Lusitania	Uriarte.
Jasmin	de la Torre.
Argui Aldea	Okie.
Errota	Domange.
Aldaspé	Mollet.
Polliki	de Morentin.
Le Nid	Bouchard.
Artzain Izarra	Marchal.
Etche Maïtéa	Cardozo.
Denen Etchéa	Esmérian.
Subiburu	Clausse.
Arrayet Baïta	Kansa.
Le Gui	Stevenson.
Les Papillons	Dusséris.
Baké Gochoa	Etcheverria.
Artiénia	Brégamian.
Jacqueline	des Hons.
Subiburu	Clausse.
Bartneche Baïta	Serret.
St-Martin Baïta (2e étage)	Buchet.
St-Martin Baïta (3e étage)	Teisserene.
Solana	Dreyfus.
Landa Kandiko Etchéa	Waters.
Lehena	Komaroff.

Manifestations de la " Gazettte " et du " Biarritz-Illustré "

" A LA CHAMBRE D'AMOUR "

(devant la Piscine)

Jeudi 12 Septembre 1929, à 16 heures

GRAND CONCOURS D'ÉLÉGANCE AUTOMOBILE

Sous le Patronage de la " Gazette de Biarritz " et du " Biarritz-Illustré "

à 21 heures 30 : **GRAND DINER DE GALA**

Proclamation des gagnants et distribution des Prix

On peut s'inscrire pour le Concours et retenir sa table pour le Dîner de Gala et le Thé à **l'Hôtel Miramar** *(Tél. 15.00 à 15.06) aux bureaux de la* **Gazette,** *17, rue Duler, (Téléphone 1.30 et 10.30) et à* **l'Agence Havas** *(Téléphone 11.50).*

Manifestations de la "GAZETTE" et du "BIARRITZ-ILLUSTRÉ"

Samedi 14 et Dimanche 15 Septembre

Sur l'Esplanade de la Grande Plage de Biarritz

(6me ANNÉE)

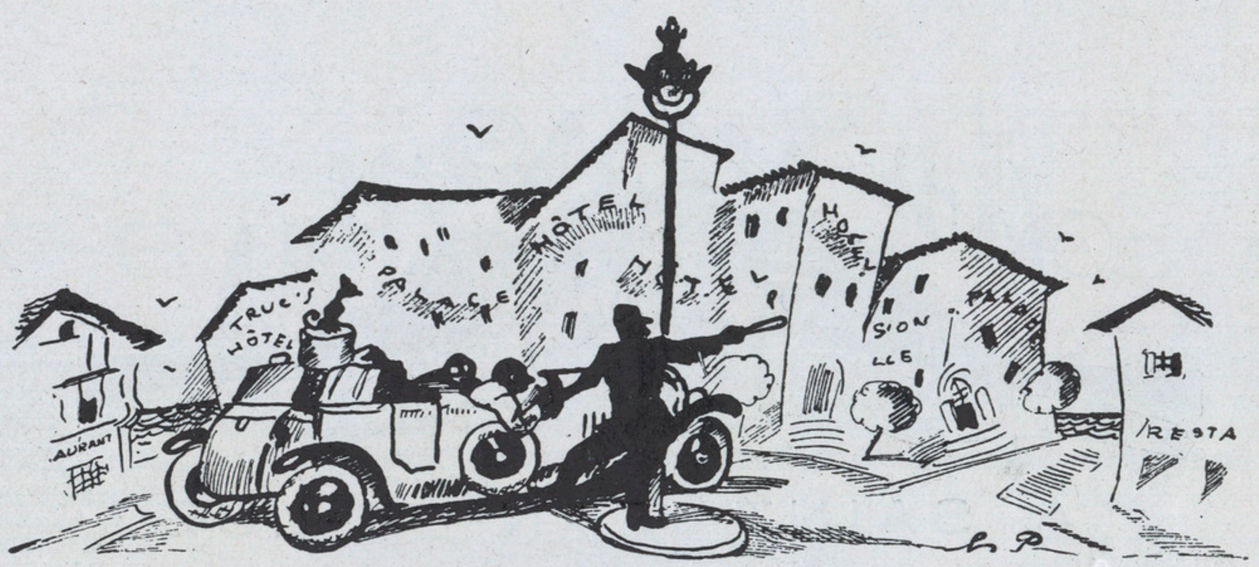
Grande FOIRE aux AUTOS

Organisée par le Grand Quotidien Basque

La "GAZETTE"

et **"Biarritz-Illustré"**

Les inscriptions sont reçues **aux Bureaux de la "Gazette",** 17, rue Duler, Téléphone 1.30 et 10.30. **Agence Havas,** place de la Liberté et **dans tous les Garages de la Région.**

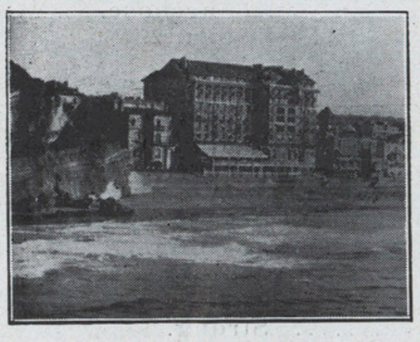


dans les hôtels

DERNIÈRES ARRIVÉES

BIARRITZ

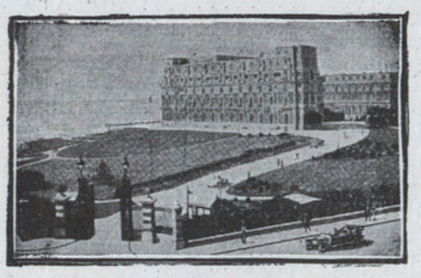
MIRAMAR HOTEL



L'Hôtel le plus élégant de Biarritz

Boris (L. A. I. Gr Duc et Duchesse de)
Alexandre (S. A. I. Gr Duc)
Paléologue (Princesse)
Lymar (Ernest Prince de)
Portago (Marquis, Marq. de)
Deuster (Baronne de)
Rotschild (Eugène Baron de)
Rachewsky (M., Mme de)
Aupele (M., Mme)
Adler (M., Mme)
Abraham (Mr, Mrs)
Alexander (Mrs)
Aloe (M., Mme)
Bunstead (Mr, Mrs)
Brichaut (M., Mme)
Blagden (M., Mme Van)
Bayer (Mr, Mrs, Miss)
Bandler (M., Mme)
Bernard (M., Mme)
Baker (M., Mme)
Bird (Mr, Mrs, Miss)
Bloomfield (Mr, Mrs)
Blumenthal (M., Mme)
Blumgarten (M., Mme)
Blumenthal (M., Mme)
Blumenthal (M., Mme Hugo)
Blin (M., Mme)
Baron (M., Mme, Party)
Bosch (M.)
Counrand (M., Mme)
Chaplin (M., Mme)
Craven (Mrs)
Crutcher (Mr)
Chilton (Mr)
Cerf (M., Mme)
Danks (Mrs)
Djeddah (M., Mme)
Ducros (M., Mme)
Dreyfuss (M., Mme)
Dudley (M., Mme)
Divine (Mrs)
Doyle (Mrs)
Dehn (M., Mme)
Dose (Mlle)
Eckstein (Mrs)
Etsenstead (M., Mme)
Ehlert (M., Mme)
Frank (Baron, Baronne)
Frothingham (Mr, Mrs, Miss)
Frankenheimer (M., Mme)
Forest (Baronne de)
Fabens (M., Mme)
Fitzer (Mrs)
Govern (M., Mme)
Gaze (M., Mme)
Greenbaum (M., Mme)
Gosman (Mr)
Goetz (M., Mme)
Glazer (M., Mme)
Gubbay (Mr)
Govern (M., Mme)
Hess (M., Mme)
Hecker (M., Mme)
Hobson (M., Mme)
Hart (M., Mme)
Hamilton (M., Mme)
Hillman (M., Mme)
Johnson (Mr, Mrs)
Joel (Mrs)
Joseph (M., Mme)
Krigsman (M., Mme)
Knignt (Miss)
Keyser (M., Mme de)
Lévy (M., Mme)
Leach (Mrs)
Leghton (M., Mme)
Lisle (Mme de)
Lichtenstein (Mr)
Lée (M., Mme)
Lissberger (M., Mme)
Lieberman (M., Mme)
Larronde Mignolt (M., Mme)
May (Miss)
Marx (M., Mme)
Mayer (M., Mme)
Marx (Mrs)
Mitchell (M., Mme)
Muir (M., Mme)
Miller (Mr)
Mindledith (Mr, Mrs)
Mayer (Mrs)
Mueller (M., Mme)
Nova (M., Mme)
Oster (M., Mme)
Ottinger (M., Mme)
Pedler (M., Mme)
Peyser (M., Mme)
Peierls (M., Mme)
Plank (Mr)
Robinson (Mr)
Rosenthal (M., Mme)
Reichenbach (M., Mme)
Rosemberg (M., Mme)
Ross (Mr)
Rode (M., Mme)
Rosembaum (M., Mme)
Redlich (M., Mme)
Sloden (Mr, Mrs)
Spector (M., Mme)
Slater (M., Mme)
Stephenson (M., Mme)
Sudreau (M., Mme)
Sulzberger (M., Mme)
Sucre (Mme de)
Ségal (M., Mme)
Scheuer (M., Mme)
Sundheimer (M., Mme)
Seckel (M., Mme)
Stern (M., Mme)
Stein (M., Mme)
Sykes (M., Mme)
Soklas (Mme, Mlles)
Van Dongen (M., Mme)
Vava Yacoleva (Mme)
Walton (Mr)
Winston (Mr)
Wilde (Docteur)
Weineberg (M., Mme)
Wanderbilt (M., Mme)
Weil (M., Mme)
Wander (M., Mme)
Wolfsohn (M., Mme)
Warner (M., Mme)
Zaccai (Mr)

HOTEL DU PALAIS



G.-C. Cigolini, Directeur
Le rendez-vous de la haute aristocratie,
et de l'élégance mondiale

Axelrod (M., Mme) New-York
Allison (Mrs) New-York
Ausnit (M., Mme) Bucarest
Bustos Moron (M., Mme) New-York
Bustos (M.) Paris
Ballen (M., Mme) Paris
Brownlee (Mrs) London
Brown (Mr) New-York
Birge (Mr) New-York
Celestin (Mrs) New-York
Catzeflis (M.) Alexandrie
Conman (Mme) Londres
Cook (Mrs) New-York
Cripps (M., Mme) Londres
Cotton (M., Mme) Londres
Cramer (M., Mme) Amsterdam
Conyers (Mrs) Paris
Carhart (M., Mme) New-York
Dannebaum (Mrs) New-York
Falconetti (Mlle) Paris
Fane (M., Mme) Londres
Gérard (S. E. Mrs) New-York
Gyomac (M., Mme) Budapest
Grisard (Mme) Londres
Garnham (M., Mme) Londres
Grusin (M., Mme) New-York
Godwin (Mr) New-York
Gibbins (M., Mme) Londres
Hagan (Mr) New-York
Hecht (M., Mme) New-York
Hess (M., Mme) New-York
Henning (Mr, Mrs) New-York
Holt (Mr, Mrs) New-York
Harris (Mr, Mrs) Londres
Hood (Miss) New-York
Hiel (Mr) Amsterdam
Iodko (Comte d' Mlle) Paris
Jacobs (M., Mme) Londres
Johnston (Colonel, Mme) New-York
Klaw (M., Mme) New-York
Karam (M., Mme) Alexandrie
Killett (M., Mme) Londres
Knode (Miss) New-York
Kles (M., Mme) New-York
Kothavalla (M.) Indes
Kuhns (Mrs) New-York
Lord (Mr, Mrs) Londres
Leary (Miss) New-York
Lalagade (M.) Paris
Lambin (M., Mme) Paris
Lyon (M., Mme) Paris
Leib (M.) New-York
Lehman (Mrs) New-York
Lewis (Mrs) New-York
Lewisohn (Mrs) Londres
Mazzuchi (Mme) Reims
Mac Carthy (Miss) New-York
Mitchell (M., Mme) New-York
Mac Creery (Mrs) New-York
Mavare (Mlle) Londres
Norman (Mrs) Londres
Nicholson (M., Mme) Londres
Penard Fernandez (M., Mme) Buenos-Aires
Pena (Mme de) Paris
Pret (Comtesse de) Londres
Petschek Caro (Mme) Prague
Parshall (M., Mme) Londres
Rossler (Dr, Mme) Prague
Rudgeair (Mrs) New-York
Rieth (Conseiller) Paris
Rosenwald (M., Mme) New-York
Ritcher (Mr) Londres
Rajpipla (Maharadja) Indes
Strauss (M., Mme) New-York
Seemana (M.) Berlin
Schelling (Mr) New-York
Spiridovitch (M., Mme) Paris
Sabbag (M.) Paris
Sangro (M. de) Rome
Slade (Mr) Londres
Terestchanko (Mme) Paris
Torrey (Mrs) New-York
Tischborne (Sir) Londres
Worth (M., Mme) Paris
Weil (M., Mme) Berlin
Winseman (Mlle) Berlin
Weinthal (M., Mme) Amsterdam
Winter (M., Mme) Pittsburg
Weinthal (M., Mme) Amsterdam

BANQUE

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

Capital : 500.000.000

Toutes Opérations de Banque et de Bourse

Change - Coffres-Forts

Bayonne - Biarritz - St-Jean-de-Luz
Hendaye-Plage - Cambo-les-Bains
Capbreton-/sur-Mer

SPÉCIALITÉ de FOURRURES et Tricots de Luxe

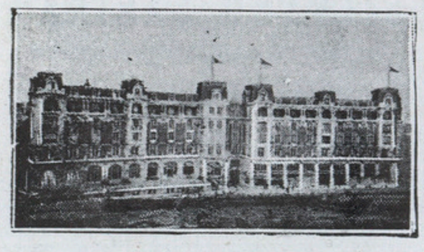
TRANSFORMATIONS ET RÉPARATIONS

Suzie
Ancienne Mon DENIVELLE

TEINTURES et TANNAGES

7, Place Notre-Dame
face à la cathédrale
BAYONNE

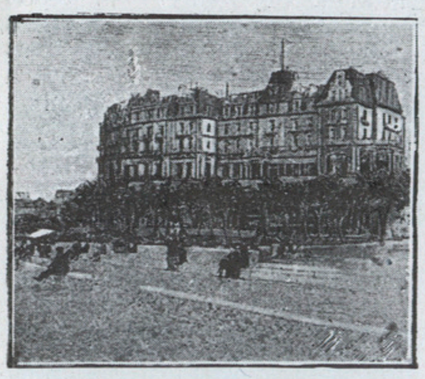
HOTEL CARLTON



L'Hôtel de Luxe de Biarritz
350 Chambres, 300 Salles de Bains
Face à la Mer

Alexander (M.) London
Arguelles (Mme) B.-Aires
Briggs (M., Mme) Londres
Brousse (M., Mme) Paris
Cohen (Mme) Londres
Cushman (Miss) New-York
Dass (Capitaine)
Delvoye (M.) Bruxelles
Ellis (Mrs) New-York
Feather (M., f.) Londres
Fouquet (M., Mme) New-York
Frank (M.) New-York
Fried (Mme) New-York
Giriborne (M.) Paris
His Highness the Crown Prince of Kapurthala)
Huart de Saint-Mauris (Baron, Baronne) Paris
Harry Kosky (M., Mme) New-York
Inglada (M., Mme) Barcelone
Koelher (Mr, Mrs) New-York
Koporrossy (Mr) New-York
Kolm (Docteur, Mme) Dusseldorf
Llobert Cullen (M.) B.-Aires
Marcoglou (M., Mme) B.-Aires
Maisel (Mme) Londres
Myers (M., Mme) Londres
Marfe (M., f.) Buenos-Aires
Mac Neil (Mr) New-York
Nolin (Mrs) New-York
Paz (M., Mme) Buenos-Aires
Sullivan (M.) Londres
Soler (M., f.) Barcelone
Stern (M., Mme) New-York
Salomon (M., Mme) New-York
Taylor (Mme) Londres
Winter (M., Mme) New-York

HOTEL VICTORIA



180 Chambres (Face à la Plage)
Ouvert toute l'année - Grand confort
Cuisine et Cave renommées - Appartements complets avec Salle de Bains
Deux Tennis-Court
J.-D. Camy, administrateur

Blès (Mrs) Londres
Berkelet (Mrs) Londres
Barvaux (M., Mme) Esueux
Bouvier (M., Mme) Paris
Da Costa (M., Mme) Brésil
Counet (M., Mme, f.) Belgique
Cavroix (M., Mme) Roubaix
Capdevielle (M., Mme, f.) Cacilda
Calvet (Mlle) Paris
Dorrejos de Gamero Civico (Mme) Madrid
Denton (Mr) Londres
Felsenhardt (M., Mme) Bordeaux
Ferrada (M., Mme) Paris
Gabriel (M., Mme) Nancy
Gibbs (Mrs) Londres
Gomez (M., Mme) Colombie
Feyraud (M., Mme) Limoges
Helft Ruben (M., Mme, f.) Paris
Jarach (M.) Milan
Kornhold (Mlle) Paris
Klotz (M.) Paris
Lopez (M.) Madrid
Lebergy (Mrs) Artiste
Lefebvre-Utile (M., Mme) Nantes
Lahargouette (Mlle) B.-Aires
Martin (Mme, Mlle) Bilbao)
Martinez (M., Mme, Mlle) Colombie
Maciel (M., f.) St-Sébastien
Mirabaud (Mme) Paris
Menshausen (M.) Dusseldorf
Motte (M.) Roubaix
Mazet (M., Mme) Paris
Mensel (M., Mme) Bruxelles
Orvananos y Quintanilla (M.) Nantes
Patchitch (Mme, f.) Athènes
Robert (M.) Londres
Riva y Hernandez (Com.) Cuba
Reyntiens (M., Mme) Bruxelles
Solanas (M.) Paris
Salva (M., Mme) Paris
Stadelman (M., Mme) Hamburg
Scetales (M., Mme) Flakinch
Tobolski (M., Mme) Berlin
Tasnady-Szut (M., Mme) Budapest
Van der Tak (M., Mme, Mlle) Amsterdam
Vernier Six (M., famille) Tourcoing
Wormser (M., Mme) Paris
Webb (M., Mme) New-York

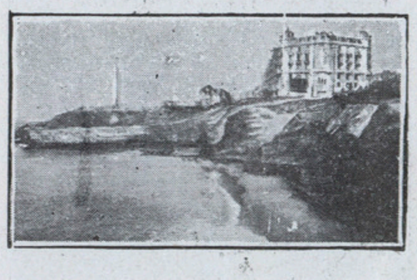
HOTEL CONTINENTAL



De tout premier ordre - Situation splendide au milieu d'un vaste jardin, sur la mer - 200 Chambres
100 Salles de Bains

Alde (M., Mme) Le Caire
Amalfi (Duc, Duchesse) Madrid
Botella (Mme, f.) Paris
Bourrel (Mme) Quillan
Brewster (Mrs) New-York
Caballero (M., Mme, f.) Buenos-Aires
Chevillard (M., Mme, fils) Paris
Cahen Léon (M., fils) Paris
Chapar (Miss) Berlin
De Mesa (Mme) Melun
Dematracopoulo (Mme) Athènes
Dobry (M., Mme) Paris
Duhot (M., Mme) Paris
Feria (Marquise de) Madrid
Frisch (Mrs) New-York
Gonzalez Oscariz (M., Mme) Madrid
Gunzburger (M., Mme de) Strasbourg
Hartoch (M., Mme) Duisbourg
Houghton (M., Mme) Paris
Holzman (M., Mme) New-York
Holzman (M. J.) New-York
Harari (M., Mme) Paris
Kaestlin (M., Mme) Paris
Locke (M., Mme) Texas
Lanigan (Mr) New-York
Michelsen (M.) Paris
Marinot (M.) Paris
Mola (M.) Paris
Manasset (M., Mme) Londres
Montealegre (Marquis de) Madrid
Mora (Comtesse de) Madrid
Monckton (M., Mme) Londres
Noble (Mme) Londres
Narino (M., Mme) Paris
Nathan (Mme) Paris
Pidal (Mme de) Madrid
Pinard (Mme) Paris
Papastratos (M., Mme) Athènes
Ross (M.) Paris
Sancho Mata (Comtesse) Madrid
Senn (M., Mme, fils) Paris
Schoenwetter (M.) Paris
Sagrera (Mme) Madrid
Selson (M., Mme) Londres
Valudran (Mme) Paris
Vargaz (M., Mme) Londres
Wolf (M., Mme) Berlin

HOTEL RÉGINA ET DU GOLF



200 Chambres - 200 Salles de Bains
Téléphone privé relié avec le Réseau
Ouvert toute l'année - Prix spéciaux en hiver - Téléphones 2.30 et 14.64
M. Curveur, Directeur

Mokhtar Pacha (S. Exc.) et fam. Constantinople.
Montardo (comtesse et famille), Madrid.
Saint-Phalle (comtesse), N. Y.
Agrela (cte et ctesse), Madrid.
Arge cte et ctesse d'), Madrid.
Acosta (M.), Buenos-Ayres.
Altman (M., Mme), New-York.
Anna (Mrs), New-York.
Alda (M. de) Madrid.
Boissy (Mme), Paris.
Bocher (M., Mme), Paris.
Beaugé (M., Mme), Paris.
Clairville (M., Mme), Paris.
Cartillon (M., Mme, fam.), Paris
Duryee (Mr), New-Jersey
Duhau (M.), Paris
Guillot (Mme), Paris
Gomez (M.), Madrid
Griffin (Mr), Washington
Grumbar (Mr, Mrs), Losdres
Giolitti (M.), Turin
Hammond (Mr), Canada
Harris Lebus (Mrs) Londres
Heed (Mr) N.-York
Littfield (Capt., Mrs) N.Yo
Lucien (M.) Liège
Max Soheyer (M.) Berlin
Matezan (M., Mme) Pau
Moxey (Mrs) Londres
Missirian (M., Mme, f.) Bruxel.
Mouton (Mme) Paris
Meslin (M., Mme) Paris
Panoutsos (Mme, Mlles) Athènes
i (M.) Vienne
Pacheco (M. et fam.) Lisbonne
Pouldjian (M. et fils) Anvers
Pirnie (Mr) New-York
Rosenthal (M., Mme) Chicago
Rienfiled Mr, Mrs) New-Jersey
Reingeld (Mr, Mrs, fam) N.-J.
Spencer (Mr) Madrid
Stone (Mr) New-York
Smyth (Mr, Mrs) N.-York
Schwarz (Mr, Mrs) Chicago
Trarieux (Mme et fam.) Paris
Ugh Caperton (M., Mme, fam.) Liousville
Ugarte (Mlle) B.-Ayres
Watte (M., Mme) Londres

GRAND HOTEL & BELLEVUE-PALACE



Le maximum de confort - Appartements de grand luxe - Grand Restaurant sur la mer - La plus belle situation de Biarritz - Dominant la mer - Entre les deux Casinos
" Grill-Room " - " Bar Basque "

Avelino (M.) Madrid
Arding (Mrs) New-York
Armasa (M.) Madrid
Anningen (M.) Vienne
Beyfus (M.) Londres
Bernsdorf (Comtesse) Berlin
Bouchara (M.) Paris
Billotte (Général) Paris
Beat Bros (M. de) Amsterdam
Bealley (M., Mme) Londres
Bonnat (Dr) Paris
Caplane (M. de) Paris
Ciudad (M.) Barcelone
De la Riva (M.) Barcelone
Diaz Cordovel (M.) Madrid
Dubosq (M., Mme) Gélos
Echenique (Mr, Mrs) New-York
Furtansberg (Comte) Berlin
Granjean (M.) Paris
Gamaria (M.) Paris
Hill (Miss) New-York
Lagresille (Mme de) Paris
Litchbeau (M., Mme) Paris
Lassalle (Mme) Paris
Larios (Marquis) Madrid
Montgommery (Comte de) Paris
Marquis (Mrs) New-York
Putney (Mr, Mrs) Philadelphie
Riscal (Marquis de) Madrid
Roca (Mme) Madrid
Real Piedad (Comte de) Madrid
Raffallovitch (M.) Paris
Seligsberg (M.) New-York
Silvela (Mme de) Madrid
Smidt Van Gelden (M.) Amsterdam
Veil Picard (M., Mme) Paris
Wladimir Popoff (M.) Paris
Walker (Miss) New-York
Zeballos (Mme de) Argentine

Fabrique d'Imperméables
Hôtel Princess' House
Avenue Edouard VII
BIARRITZ
Toutes les Nouveautés en Vêtement de Pluie
SUCCURSALE :
9, Rue Victor-Hugo - BAYONNE

ROBES-MANTEAUX
SPORTS
CARMEN
Ex-première de la Maison Liberty et Cie
57, Avenue de Verdun
BIARRITZ

St-JEAN-DE-LUZ
FABRIQUE
de Perles Orientées Massives

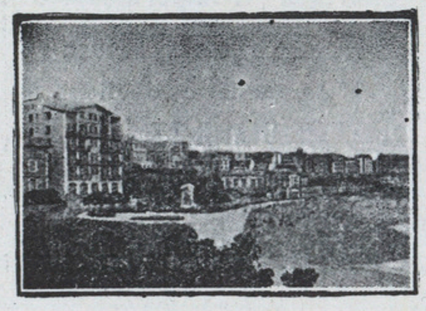


LA PERLE MAITENA
(En face du Casino)
Visitez le Magasin de vente de la Fabrique.
COLLIERS DE PERLES
SAUTOIRS
BIJOUTERIE DE FANTAISIE
NACROLAQUE

Téléphone
6-78
AUX VRAIES DENTELLES
DISSARD
21, Rue Lormand
BAYONNE

Maison PARAGE
8, Rue Marengo
BAYONNE
Meubles Basques & Rustiques

LE SAHEL



Ouvert en août 1925 - Avec le tout dernier confort - La meilleure cuisine
Grand restaurant sur la mer - Service à la carte - American-Bar

Maison correspondante :
HOTEL D'ANGLETERRE à Luchon

Abbott (Mme, Mlle) Londres
André (Mme, Mlle) France
Baraban (M., Mme) Oloron
Bentubo (Mme, f.) Gibraltar
Chaistenet (Mme, f.) Bordeaux
Caromil (Mlle) Buenos-Aires
Coellio (M.) Argentine
Cattami (M.) Le Caire
Clark (Mme) Londres
Dedyn (M., Mme) Verrières
Espèche (Mlle) Argentine
Franchetti (Mme, Mlle) Milan
Ferrandis (M., Mme) Madrid
Gabet (Mlle) France
Grovers (M., Mme) Londres
Hane (M., Mme) Liège
Keeble (M., Mme) Londres
Klotz (Mme) Paris
Lopez (M., Mme) Mexico
Melking (Mme) Dinard
Moyano (Mme de) Argentine
Misrabi (M., f.) France
Moor (Mlle) Paris
Morgen (Mlle) Paris
Miquet (Mlle) Paris
Nahon (Mlle) U. S. A.
Pasman (Mme de) Argentine
Picon (Mme) France
Pirovano (Dr, f.) Argentine
Richapin (M., Mme) Paris
Rout (M., Mme) France
Rodriguez (M., Mme) Argentine
Toro (Mlle) Gibraltar
Tarnowski (M. le Comte) Pologne
Udaondo (Mme, Mlle) Argentine
Van der Fragg (M., f.) Belgique

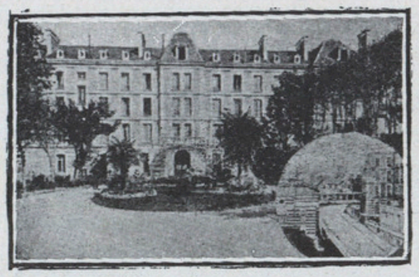
HOTEL MÉTROPOLE



100 Chambres - Tout le Confort
Vue sur la mer
Restaurant d'Eté en plein air.

Alcala (M., famille)
Alcade (MM.)
Borry (M., famille)
Bouche (M., Mme)
Baseis (M., Mme)
Bernhein (Mmes)
Bailly Bailleu (M., Mme)
Blackwell (M.)
Burgess Price (Mmes)
Benedictus (M.)
Conty (M., Mme)
Cordier (Mme)
Chambers (M., Mme)
Gontier (M., famille)
Hernandez (M.)
Lipman (M., famille)
Lebelier (M., Mme)
Larrea (M.)
Lunn (M.)
Lanvers (M., Mme)
Lascaray (M., Mme)
Morano (M., Mme)
Metge (M., Mme)
Marboeuf (M., Mme)
Millas (M., famille de)
Onwood (M., Mme)
Ornellas Bruges (M., Mme)
Pastor (M. Mme)
Portilla (M., famille de la)
Salomon (M., Mme)
Solovici (M., famille)
Salinas (M., famille)
Sanchez (MM.)
Sherwood (M., Mme)
Tauveau (M., Mme)
Torrey (M., Mlle)
Torre (M., famille de la)
Ventura Goday (M., famille)

HOTEL BIARRITZ-SALINS



Le tout dernier confort. Cuisine et cave renommées. — Près des Thermes Salins et du Golf-Club. — Grand jardin ombragé. - Tennis. - Arrangements pour familles et pour séjours.
Ouvert toute l'année.

Adler (M., Mme) Paris
Asphim (Mme) Paris
Armengol (M., Mme) B.-Ayres
Bocher (M., Mme) Paris
Barros (M., Mme) Lisbonne
Bruges (M., Mme, fam.) Lisbon.
Charlin (Mme de) Santiago
Champeau (comtesse de) Paris
Deltel (colonel et Mlle) Paris
Durand (Mme) Paris
Glairal (Mme et fam.) Paris
Garcia Puella (Mme, f.) Madr.
Gassandres M., Mlle) Paris
Heredia M.) Madrid
Kilberg (Mlle) Biarritz
Lesieur (M.) Paris
Lehmann (Mme) Paris
Markovitch (Mme) Belgrade
Maquille (vte, vtesse de) Paris
Moehy (M., Mme) Florence
Marc (Mme) Paris
Nerson (Mme) Paris
Oimpuis (Mme d') Paris
Sota (M., Mme, fam.) Londres
Saint-Louvent (M., Mme) Pau
Salamanca (Mme de) Biarritz
Weill (M., Mme) Bordeaux

Gd HOTEL DE FRANCE

Plein centre — Dernier confort



Alberto (M.) Porto
Bresson (M., Mme) Puy
Breuil (M. du) Sabus
Calnino (Mme) Bilbao
Esalline (M.) Paris
Ferrada (Mme) Paris
Fernandez (Mme) Madrid
Fungarino (M., Mme) N.-York
Gonzalez (M.) Saragosse
Julia (M.) Madrid
Johnson (M., Mme) Paris
Jueno (M., Mme) Porto
Leoy (M.) Paris
Lamorena (M., Mme) Madrid
Lartigau (Mme) St-Palais
Moreno (M.) Paris
Martin (M., Mme) Paris
Munez (M., Mme) Paris
Maxa (Mme) Paris
Manano (M., Mme) Pampelune
Matzs (M., Mme) Madrid
Morales (M., Mme) St-Sébastien
Mauralie (M., Mme) Séville
Mazerenau (M., Mme) Madrid
Mary (M., Mme) Bruxelles
Mizrakf (M., Mme) Paris
Nourrier (M., Mme) St-Palais
Nelis (M., Mme) Paris
Obuscas (M., Mme) St-Sébastien
Payron (Mme) Paris
Perez de la Sera (M.) Bilbao
Pintos (M., Mme) St-Paul
Racheco (M., Mme) Paris
Rodriguez (M., Mme) Madrid
Sanchez (Mme) St-Sébastien
Valdes (M., Mme) Rome

HOTEL EDOUARD VII



En plein cœur de Biarritz - Tout dernier confort - Face à la mer - Entre les deux Casinos - Restaurant
M. TIPHAINE, Propriétaire

Abeles (M. et famille)
Barraud (Mme)
Baffeleuf (Mme)
Beinheim (M. et famille)
Besson (M.)
Cox (M. et famille)
Coriatt (M. et famille)
Calvalho (Mme de)
Couroux (M., Mme)
Evenida (M.)
Freinsendahl (M. et famille)
Garcia de Linares (M. et fam.)
Heredia (Mme de)
Jacquot (Mlle)
Linares (M. et famille)
Laplace (Mme et famille)
Maccache (M. et famille)
Montégut (M., Mme)
Parado Rodriguez (M. et fam.)
Solnicki (M.)
Sojo Julio (M. et famille)
Weinberg (M., Mme)
Zunica (Mlle)

CHESTER-HOTEL

(Dans le Parc des Thermes-Salins)
Téléphone, 4.29
J. DUMAY, Directeur-Propriétaire



Confort moderne - Pension complète hors Saison, 50 à 55 fr.
Août-Septembre, 60 à 90 fr.
Arrangements pour Familles.

Bayo (Mme, Mlle) Madrid
Bellisen (comte) Paris
Coursel (famille) Paris
Corrardi (Mmes) Liège
Del Castillo (Mme) Barcelone
Fernandez (Mme) Portugal
Gamboa (famille) Paris
Keim (M., Mme) Paris
Moctezume (Mlle de) Madrid
Nacy Pale Serina (M., Mme) Madrid
Padilla de la Cuesta (Mme) Buenos-Ayres
Roca de Togores (M.) Madrid
Sanne (M.) Paris
Zayas (famille) La Havane

TERRASSE - HOTEL

PORT-VIEUX, COTE DES BASQUES



Confort moderne - Garage - Restaurant sur la Terrasse - Télephone 10.11

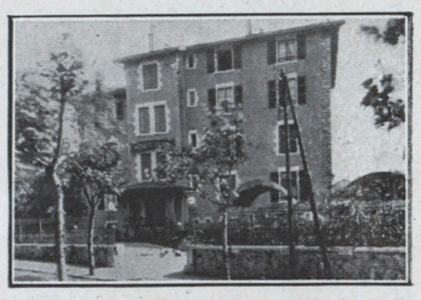
Abersohn (Dr) Wiess
Alonso Quesado (Mme) Madrid
Bera (M., Mme) Le Perreux
Blech (M.) Paris
Chapelle (M., Mme de la) Paris
Couespel (M. de) Montrevault
Coustans (Me, fam.) Limoux
Ciochino (Me, fam.) Turin
Cagan (Dr, fam.) Nancy
Canque (M., Mme) Bordeaux
Cazes (Mme) Madrid
Faivre d'Aubigny (M., Mme) Perpignan
Faille (M., Mme) Paris
Gorsky (Mme) Nice
Goedley (M., Mme) Bruxelles
Gevay Woolf (M. de) Budapest
Guichard (M., Mme) Paris
Huildobro (Mme de) Santiago
Huop Sordat (M., Mme) Avign.
Hubert (M., Mme) Strasbourg
Hill (M.) Chesterfield
Iglesia (M. de la) Burgos
Lispschuty (M., fam.) Berlin
Low (M.) Bâle
Ott (M., Mme) Strasbourg
Ossola (M.) Turin
Rivals de Boussac (comte de) Château de Tyr
Serranos de Janes (Mme, fam.) Santiago
Saboulard (Mme) Mazamei
Steens (baron, bnne) Bruxelles
Verduzan (Mme, fam.) Toulouse
Valetores (Maître) Bordeaux

LA VOYANTE
SILVARO SABINA
17bis, Avenue Carnot
JUSQU'A FIN SEPTEMBRE
A PARIS :
15, Rue de Beaune

N'ACHETEZ PAS
VOS
FOURRURES
avant de visiter la Collection de Fourrures de la Maison
J. KILICHEK
12, Rue Papillon - PARIS
9 bis, Avenue Maréchal-Foch - BIARRITZ
(En face le Jardin Public)
TOUS NOS SOINS
sont apportés aux Transformations
PRIX AVANTAGEUX

St-JULIEN HOTEL

20, Av. Carnot, BIARRITZ
Téléphone ; 4.39



Cuisine réputée - Chauffage Central
Eau courante : Chaude et Froide
Restaurant Pergola

Delcourt (M., Mme) Paris
Doreux (M., Mme) Bruxelles
Raimond de Cuesta (M., Mme Dominique (M., Mme) Bruxelles et famille) Séville
Ruits de Cuiche Saaveda (M, et Mme) Portugal
Fromkès (M., Mme) New-York
Calvate (Mme) Pontavenaux
Langlois (M., Mme) Paris
Dorange (M., Mme) Bruxelles
Carmon (Mlles) Mons
Saint-Sauveur (marq. de) Paris

EXCELSIOR - HOTEL

M. GRIMAUD
Propriétaire



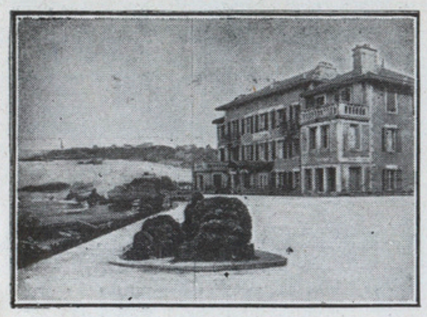
Situation splendide entre les deux Casinos — Grand confort, eau courante - Cuisine et Caves renommées.
Restaurant sur la mer

Abitrol (M., Mme) Turin
Abenzimira (M., fils) Alger
Bismuth (M., Mme) Turin
Davyoff (Mme) Paris
Dana (M., Mme, f.) Alger
Egratty (M.) Paris
Faraone (M.) Alexandrie
Fuches (M.) Budapest
Gustav (Mme) Budapest
Godin (M.) Levallois-Perret

Magalhaer (Mme de) Paris
Peudavis (M., fam.) Paris
Rechemberg (M., Mme) Bucarest
Schlochaner (M., Mme) Berlin
Van Dael (Mlles) Anvers
Zitzon (Mme) Paris

HOTEL BEAU-SITE

PLACE DE L'ATALAYE



MAISON ANTOINE
Situation splendide sur la mer
Confort moderne — Téléphone 6.89

Bel (M., f.) Argelet
Golsberg (Mlle) New-York
Hopkinz (M.) Londres
Haente (M.) Londres
Latorre (M.) Madrid
Ortéga (M.) Madrid
Primo de Rivera (M., fils) Madrid
Porting (M.) Londres
Ramirez (Mlle) Malaga
Ratel (M.) Paris

HOTEL DU ROND-POINT DES THERMES



G. HÉGUILLOR, Propriétaire
Très proche des Thermes Salins
Tout dernier confort
Appartements pour familles

Arche (Mme, fam.) Madrid
Chavarri (M., Mme, famille)
Guillen (M., Mme, famille)
Hutchison (Mme)
Lestandi (Mme)
Martinez (Mme)
Périne (M., Mme, famille)
Pondergast (M., Mme)
Power (M., Mme)
Saarez Guanes (M., Mme)
Sanchez (M., Mme)
Vallamediana (M., Mme, f.)
Vasquez Armiro (Mme, Mlles)

Le prochain Numéro
de
BIARRITZ ILLUSTRÉ
paraîtra
le 20 Septembre

"LA ROMANA"

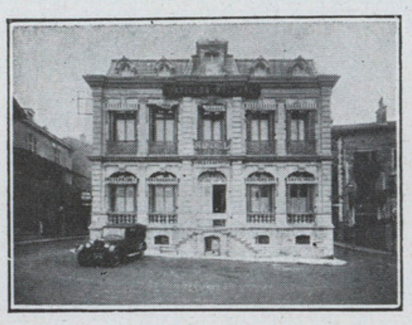


Hôtel confort moderne
Près Gare du Midi, Téléphone 9-09
Restaurant, service à prix fixe
et à la carte dans le Jardin

Brevart (M. N.) Béthune
Bolin (Mme, Mlle) Madrid
Boudés (M. G.) Nice
Legros (M. R.) Béthune
Sennhein (Mme E.) Madrid

HOTEL PAVILLON MODERNE

Face au Port-Vieux.



Cuisine excellente - Spécialités de Bouillabaisse et de Crustacés
L'HIVER HOTEL St-PIERRE
2, Avenue des Fleurs - NICE
Tout Confort.

Chevallard (famille) Lyon
Carère (Mlle) Ortevielle
Coursières (fam.) Caussade
Christiensen (M., Mme) Gutembourg
Du Taillis (Comtesse) Paris
Dreyfus (Mme) Paris
Etcheverry (M., fam.) Paris
Feral (M., famille) Albii
Gauzi (M., Mme) Toulouse
Leybes (Mme) Paris
Lopoto (famille) Paris
Meier Blase (M., Mme) Nice

HOTEL & RESTAURANT DE LA POSTE

C. DUCASSE, propriétaire
Avenue Jaulerry - BIARRITZ
Téléphone : 1.54
Ouvert toute l'année - Prix Modérés -
Confort moderne - Se habla Español
Pension 12 fr. sans vin
Prix fixe 15 fr. et à la carte

Armengaud (M. J.) Mazamet
Armengaud (M. Jean) Mazamet
Chauffour (M.) Périgueux
Iribarne (Mme) Tardets
Moury (Mme) Villiers
Samana (M.) Tunisie

EL MIRADOR

Place St-Eugènie
Ouverture le 1er Août



Tout en façade sur l'Océan près la plage et les Casinos ; installation neuve, élégante, confortable.

Brès (M. L., fam.) Le Caire
Bermudo Guittierez (M.) Villenueva-de-Cordoba
Feau (M.) Paris
Garino (Général) Paris
Hayem (M.) Le Caire
Lacosta (M.) Madrid
Olekian (M.) Paris
Planche (M.) Paris
Pardo (M.) Paris
Souege (M.) Paris
Vágne Risse (Mme) Paris

ST-JEAN-DE-LUZ

MIRAMAR HOTEL

Route de Sainte-Barbe



Dernier confort
Vue splendide sur mer et montagne

Guggenheum (M., Mme, enfants) Paris
Hennecart (Mme) Paris
Levy Picard (M., Mme) Paris
Mirat (M., Mme, Mlle) Paris
Petit Jean (M., Mme) Paris
Popelin (M., Mme) Paris
Pain (M., Mme, Mlle) Paris
Ryziger (M., Mme) Paris
Saglio (Mme) Paris
Seguin (Mme) Paris
Schreiber (M., Mme) Paris
Vogchweithz (M., Mme) Epinal

HOTEL PENSION MAITAGARRIA



Sur la Plage
Tout premier ordre

Arias (M., f.) Bogota
Avory (M.) Londres
Alker (M.) Paris
Bellecize (M., f.) Paris
Cajiao (M., f.) Bogota
Cahen (Mlle) Versailles
Deschards (M., fam.) Paris
Druith (M., f.) Londres
Gromer (M., f.) Paris
Heiskel (M., f.) New-York
Koenigowald (Mlle Von) Paris
Lopez de Bayo (Marquise) Madrid
Mano Rozsavolgy (M.) Varsovie
Ornano (Comte, Comtesse d') Paris
Pages (Mme, f.) Paris
Parisette (Mlle) New-York
Ricou (M. de) Paris
Ronschen (Mme) Varsovie
Robles (M., f.) Madrid
Roche (Mme, f.) Paris
Santos Charmont (Mme) Paris
Tarnosky (Comte) Varsovie
Teplansky (M., f.) Paris
Vengoechea (M.) Paris
Weinstein (Mme, f.) Paris

GOLF HOTEL

de tout premier ordre



Golf privé sur la falaise derrière l'hôtel
Jardin - Terrasse - Tennis

Atke (Mr, Mrs)
Abel Gance (Mme)
Buser (Mlle Juliette)
Boulard (Mlle Suzanne)
Broelinck (Mme)
Christian (Mme Aya)
Cormick (Mr)
Dally (Miss)
Dreyfus (M., Mme)
Dreizka (Docteur, Mrs Leo)
Desboutin (Mme Marcelle)
Dautigny (M.)
Denis (Mlle Jeanne)
Espil (Mlle Annie)
Egan (M. Victor)
Goodman (M., Mme Maurice)
Gutierrez (Mr, Mrs)
Garrison (Mr)
Gibson Henderson (M. W. R.)
Galderon (Docteur)
Harman (Miss)
Herman Younker (Mr)
Hornbloower (Mr)
Haskell (Mrs Wilmot)
Hueitner (Miss Bertha)
Houeye (Mlle Marcie)
Jaerkel (Mrs, Miss)
Lavallos (M., Mme Raphaël)
Marsden (Mrs Frank Roger)
Morgan Lerbert (Mrs)
Morhouse (Mr, Mrs Avery)
Morgenroth (Miss Christine)
Merriam (Mme Gertrude)
Putney (Mr, Mrs Edmond)
Palmer (Miss Mary)
Prentiss (Mrs, Miss)
Sawtell (Mr Albert)
Sherman (Mr John)
Sherman (Mrs)
Santo Scia (Mlles de)
Santos Scia (M. de)
Sauvignon (Mlle)
Strein (M.)
Verta (Miss La)
Walker (Mrs)
Wetmore (Mme Estelle M.)

HOTEL BRITANNIA

Même direction GOLF-HOTEL



Tout confort - Téléphone dans toutes les chambres - Restaurant de 1er ordre - Spécialités.

Aloux (Comtesse, fille d')
Bloch (Mme) Paris
Collart (M.) Bordeaux
Douat (Mme, f.) Bordeaux
Fereyrolles (M., famille)
Francesco (M. de) Barcelona
Barlausse (Mlle de) Paris
Bayle (M.) New-York
Rodies (M., fam.) Paris
Pannifu (Mlle O.) Paris
Veirecken (M.) Bruxelles

HOTEL D'ANGLETERRE



Splendide situation au centre de la plage. Restaurant sur la mer — Tout confort moderne : Ascenseur, Chauffage central, Jardin d'hiver - 120 chambres - 80 salles de bains. - Garage

Baker (Mr, Mrs) Londres
Bayer (Mr, Mrs)
Blaffer (Mme) Amérique
Behrens (M., Mlle) Amérique
Bouillouse Lafont (M.) Paris
Canklie (M.) Amérique
Dangair (M.)

Duncan (Mr, Mrs) Angleterre
Doucet (Mr) Amérique
Elsley (Mr) Angleterre
Farman (M., Mme)
Grenier (Mme, Mlle) Paris
Hebden (Mme, Miss) Canada
Hoare (Mr, fils) Canada
Hunter (Mrs) Amérique
Kingham (M.)
Lowe (M., Mme) Amérique
Lawrence (Sir, fille) Anglet.
Luker (Mr, Mrs)
Mac Donald (Mr) Canada
Marwiez (Baronne) Paris
Nouguier (M., Mme)
Nunez (M., fille) Madrid
Orr Lewis (Lady, fille) Londres
Perreau (M., Mme) Toulouse
Payen (M., Mme) Paris
Roveda (M., Mme). Paris
Stockhausen (M., Mme) Amérique
Amérique
Smith (M., Mme, fille) Amér.
Thriller (M.) Amérique
Tunney (Mr, Mrs)
Wenkfield (M.) Angleterre

MODERN HOTEL



Directement sur la plage - Le tout dernier confort - 100 chambres 30 salles de bains - Eau courante chaude et froide partout - Autobus à la gare
M. Higny, propriétaire

MADISON HOTEL



Ascenseur - Confort moderne
Son Restaurant renommé
J. Lalande, Directeur-Prop

Bugallal (cte, ctsse de) Madrid
Usera (M., Mme) Madrid
Mercer (M., Mme) Londres
Kracaner (M., Mme) Francfort
Cemieros (Mme, fam.) Madrid
Celis de Cemieros (Mme de, famille) Madrid
Maréa (Mme et fam.) Madrid
Simon (M., Mme) Paris
La Mothe (M., Mme) Londres
Bibal (M., Mme) Madrid
Malasechevarrier (Mme et fa.. Madrid
Szerer (Mme) Pologne
Villanueva (M., Mlle Madrid
Burkinyoung (M., Mme) Londr.
Smell (famille) Copenhague
Colin (M., Mme) Paris
Thomson (famille) Lisbonne
Burkinyoung (Mme, Mlle) Lond.
Rigby (M., Mme) Londres
Shield (M., Mme) Londres
Brunton (M., Mme) Londres
Henry (M., Mme) Londres
Vinsensy (Mme, Mlle) Rueil
Zeller (M., Mme) Clermont-Ferrand

LARRAMENDY-BAÏTA



Tout dernier confort
Rue Tourasse - Téléphone : 2-68

Arnault (M., Mme, Mlle) La Châtre
Arnaud (M., Mme) Agen
Boggs (M., Mme) New-York
Bordes (M.) Paris
Fouriscot (M., fam.) Pontacq
Guigner (M., Mme) Grenoble
Guilhot (M., Mme) Agen
Jague (M.)
Kahn (M.) Paris
Lamothe (M. de) Ravon
Lucas (M., Mme) Paris
Leland (Mrs, Miss) New-York
Max (Mr) Caracas
Paglière (M., Mme, fam.) Buenos-Aires
Rolland (M. Claude) Paris
Simon (M., Mme) Paris
Tugni (M.) Paris
Totterean (M.) Paris
Williams (Mr, Mrs) New-York
Whitfield (Miss) New-York
Warxon (M., Mme) New-York

PENSION ERLEAC
ET PENSION IGUSKITAN

Sur la Mer au Midi



Confort moderne
(En face le Parc Ducontenia)
St-Jean-de-Luz - Tél. 3.07

ELSO-BAITA
18, RUE TOURASSE



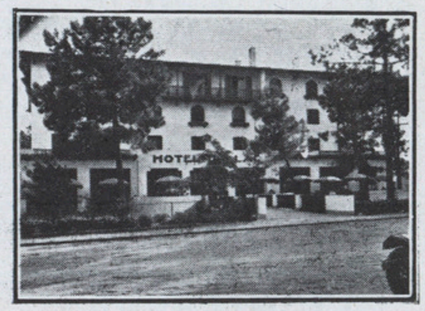
A une minute de la Plage - Eau courante et froide - Salles de bains - tous étages - Chauffage central à Cuisine et service soignés - Vaste Jardin d'agrément

Clayton (Mme, Mlle)
Clark (M.)
Courvoisier (M., Mme, fam.)
Klibansky (M., Mme)
Molinie (M., Mme)
Martin Darnos (Vicomt. de)
Martrin (Mlle de)
Rancourt (Mlles de)
Rist (Mlle)
Wood (M., Mme)
Zweig de Garmo (M., Mme)

HOSSEGOR

GRAND HOTEL DU LAC

Direction : Saint-Martin
1er ordre - Chambres confortables
Table renommée
Spécialités landaises
Thés - Bar Basque



Peterson (M., fam.) Paris
Frézier (M., me) Paris
Landau (Mme, Mlle) Paris
Isasi (Mme) Madrid
Uréa (marq., marq. de) Madrid
Artus (M., Mme., fam.) Paris
Beurdelay (M., Mme) Paris
Gylden (Mme) Paris
Morlaincourt (M., Mme et fils) Bourges
Girard-Bouvet (M., Mme, Mlle) Paris
Bromehead (M., Mlle) Dinard
Gracia Real (vte de) Budapest
Poirier ((M., Mme, fils) Paris
Quilliet (M., Mme, fils) Paris
Saffores (Paris) Paris
Medeyros (M., Mme de) Madrid
Jacotin (Mme, Mlle) Paris
Deschaux (M., Mme) Paris
Cooper (M., Mme) Paris
Wolckel (M., Mme) Paris
Pictet (Mme) Paris
Benoist (Mme) Paris
Croshaw (M.) Angleterre
Collin (M., Mlle) Paris
Brewin (gén., Mme) Londres
Bevan (Mlle Van) Londres
Tedesco (Mme) Paris
Bignet (Mme, Mlles) Graulhet
Derandart (Mme) Paris
Fauvel (Maître) Agen
Duffart (Mme) Paris
Castro (M., Mlle de) Paris
Reguera (M., Mme) Madrid
Martinez (M., Mme) Bilbao
Tilliet (M., Mme) Paris
Martin (Mme) Paris

GRAND HOTEL DU PARC

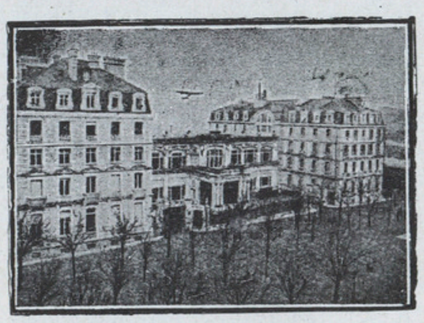
Direction : Boizart
Confort Moderne
Cuisine Soignée - Bonne Cave
Déjeuners - Dîners - Prix Fixe
Plage de sable fin sur le lac marin



PAU

HOTEL DE FRANCE

Téléphone : 0-62



Dernier confort moderne - Vue complète sur la chaîne des Pyrénées
Grill Room - American Bar
Même administration :
Hôtel Maria Cristina (San-Sebastian)
Grand Hôtel Carlton (Bilbao).

Amerouyen (M.) Paris
Alemparte (M.) Chili
Brall (M., Mme Ferdinand)
Castellano (M. Thomas)
Crystal (Mr) Woodmore
Chevalier (M.) Bruxelles
Courey Wight (M.) Baltimore
Dominguez (M.) S.-Sébastien
Del Javal (Mquis) Saragosse
Gaye (M., Mme) La Havane
Guerrero (Famille) Madrid
Garrett (M., Mme) Scattle
Georges (M.) New-York City
Holden (M., Mme) New-York
Henderson (Mr, Mrs) Gambassi
Leonce Mendeville de Regismond (M., Mme) Toulouse
Leduc (M.) Montévidéo
Lamadrid (M.) Buenos-Aires
Merriman (M., Mme) Irlande
Martin Mora (Famille) Barcelone
Marfa y Chivilles (Famille) Barcelone
Paradas (Marquis de) Séville
Pa, Ezequill (Fam.) B.-Aires
Peralta (Ctesse de) Madrid
Ribaud (M., Mme)
Torrer (M., Mme de) Gibraltar
Urea (Marquis, Marquise de) Madrid

LE PRINCESS'HOTEL

Avenue de Tarbes



RÉSIDENCE ARISTOCRATIQUE
Le plus récent - Le plus confortable
Téléphone dans toutes les chambres
Restaurant de 1er Ordre
Téléphone 4.23

Garcia (famille) St-Sébastien
Robilant (Ctesse de) Venise
Vidal (Consul)

HOTEL DE LONDRES

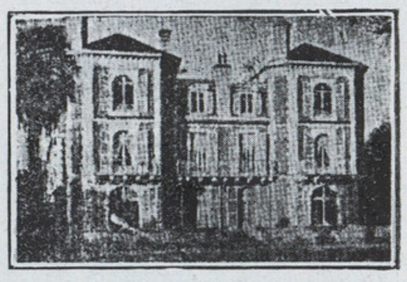
Avenue Gaston-Phœbus
Téléphone : 1.79

Ouvert toute l'année - Grand Jardin
Prix modérés - Avec ou sans pension
Conditions spéciales pour l'été

VILLA BEAUPRÉ

9, Avenue Thiers, 9
Téléphone : 2.51

Pension de premier ordre - Confort moderne - Grand Parc - Garage - - Changement de Direction -



HOTEL-PENSION
N. D. DEL PILAR
VILLA MIRADOR

Mme Pérez, propriétaire
17, Rue de Liège - Téléphone : 3.56
Confort moderne - Cuisine soignée
Prix modérés - Garage

ROYAL PAVILLON

2, Rue des Ponts
(près Grand Parc Henri IV)

Pension de famille - Confort moderne
Cuisine soignée - Prix modérés - Arrangements pour Famille et long séjour.

ARGELÈS

HOTEL D'ANGLETERRE & DU PARC MODERNE



Situation unique - Vaste Parc

LOURDES

VILLA STE MARGUERITE
RUE DU PARADIS

Téléphone 59



Pension ouverte toute l'année - Se recommande aux familles par sa situation unique au bord du Gave et sa cuisine soignée - Cure d'air - Jardin
Arrangements pour séjour

Cie DU GAZ DE BIARRITZ

Installation de Gaz et d'Électricité

Installations Sanitaires

Chaudière Connétable pour Eau Chaude

et Chauffage Central

CHEMINS DE FER DE PARIS A ORLÉANS

La Route de Bretagne en autocar

Voyage en 5 journées de Vannes à Dinard, et vice-versa

Départ de Vannes : tous les Vendredis du 7 Juin au 20 Septembre inclus ; tous les Lundis et Vendredis du 1er Juillet au 2 Septembre inclus.

Départ de Dinard : tous les Lundis du 6 Mai au 23 Septembre inclus ; tous les Lundis et Mercredis du 1er Juillet au 4 Septembre inclus.

1er jour : Vannes, Ste-Anne-d'Auray, Carnac, Lorient, Quimperlé, Pont-Aven, Concarneau, Quimper.

2e jour : Quimper, Pointe-du-Raz, Audierne, Douarnenez, Quimper.

3e jour : Quimper, Locronan, Morgat, Morlaix.

4e jour : Morlaix, Lannion, Tréguier, Paimpol, St-Brieuc.

5e jour : St-Brieuc, Val-André, Cap Fréhel, Dinard.

Prix du transport pour le parcours total Vannes-Dinard, ou **vice-versa : 450** francs.

Liaisons directes facultatives, moyennant supplément :

Dinard-Vannes et vice-versa ;
Dinard-La Baule et vice-versa ;
Vannes-La Baule et vice-versa.

Pour renseignements et billets, s'adresser : aux gares de Paris-Quai d'Orsay, de Vannes et de La Baule ; à l'Agence de la Cie d'Orléans, 16, Boulevard des Capucines, à Paris ; aux Établissements J. Beaudré, à Dinan (Côtes-du-Nord), qui adressent une brochure illustrée sur demande : aux principales agences de voyage.

Voyage de six jours en autocar

de Rocamadour aux Gorges du Tarn

Départ de Rocamadour tous les Dimanches en Juin ; tous les dimanches, lundis et mardis, du 1er Juillet au 17 septembre 1929.

(Départ facultatif le lundi en Juin, le mercredi du 3 Juillet au 18 septembre).

1re journée : Rocamadour, Gouffre de Padirac, St-Céré, Figeac, Maurs.

2e journée : Maurs, Conques, Entraygues, Estaing, Bozouls, Espalion ;

3e journée : Espalion, Ste-Enimie, descente du Tarn en barque de la Malène au cirque des Baumes, Le Rozier.

4e journée : Le Rozier, Meyrueis, Aven Armand, Millau, St-Rome du-Tarn, Valence d'Albigeois, Albi ;

5e journée : Albi, Cordes, Villefranche-de-Rouergue, Cajarc, St-Cirq-la-Popie, Cahors ;

6e journée : Cahors, Vallée du Lot, Cabrerets, Vallée du Célé, Rocamadour.

Prix du transport pour le voyage complet : **440** frs. (y compris le trajet en barque dans les gorges du Tarn).

Pour renseignements et billets, s'adresser notamment à l'Agence de la Cie d'Orléans, 16, Boulevard des Capucines, Paris (IXe), ou à M. Lalo, à Gramat (Lot).

BILLETS D'ALLER ET RETOUR A PRIX RÉDUITS

DÉLIVRÉS A L'OCCASION

DES EXPOSITIONS DE BARCELONE ET DE SÉVILLE

A l'occasion des Expositions qui se tiennent en 1929 à Barcelone et à Séville, il est délivré, jusqu'au 25 Décembre 1929, au départ de l'une quelconque des gares ou stations des Réseaux de l'Etat, du Midi, d'Orléans et de P. L. M. et à destination des points frontières franco-espagnols d'Hendaye-Irun, Canfranc, Port-Bou-Cerbère, des billets d'aller et retour à prix réduit, utilisables soit à l'aller et au retour pour le même point frontière, soit à l'aller pour un point frontière et au retour pour un autre point frontière, sous réserve que le parcours total taxé atteigne au moins 400 kilomètres, retour compris, ou payant pour cette distance.

Le prix des billets comporte, sur le prix des billets simples à plein tarif, une réduction de 30 %. quelle que soit la classe.

L'itinéraire peut ne pas être le même à l'aller qu'au retour.

Validité : 35 jours pour la visite de l'une des deux Expositions, 65 jours pour la visite des deux Expositions pendant le même voyage.

Impr. "BIARRITZ-ILLUSTRÉ", Pau-Biarritz

Quelques bonnes Adresses de Biarritz et Bayonne

Culture Physique - Escrime - Danses nouvelles - Redressement des déviations scoliotiques - Gymnastique respiratoire et spiroscopique
Hydrothérapie chaude et froide
Professeur C. POIGT
4. Rue de la Cathédrale - BAYONNE - Téléph. 6 11

Au Pêcheur Français
2. Rue Argenterie - BAYONNE
Articles de Pêche en tous genres
CANNES MOULINETS - DEVONS
Spécialité de Mouches du Pays
Bas et Pantalons imperméables Anglais et Français

Chauffage Sanitaire - Électricité
J. DUHART & J. RÈMES
Téléph. 53
29, Rue Gambetta
St-JEAN-DE-LUZ

RÊVE D'ENFANT
16, Rue Garat (près Hôtel d'Angleterre)
St-JEAN-DE-LUZ
Beaux Jouets - Tout pour le Bain
La Maison n'a pas de Succursale

Atelier d'Horlogerie et Bijouterie
ANTOINE NAZAR
Fabrication, Transformations et Réparations de Bijoux - Réparations d'Horlogerie, soignées et garanties - Verres en forme, posés en 24 h.
Spécialité : Réparations Compteurs pour Autos
Livraison rapide - Prix modérés
17, Avenue Carnot - BIARRITZ

"CHEZ GIL"
ÉLÉGANCES ENFANTINES — VÊTEMENTS Fillettes - Garçonnets
MAISON VÉRAT
Tailor Médaillé Paris 1914 (Hommes et Dames)
2. Rue Peyroloubilh - BIARRITZ

Tramways Électriques de Bayonne à Biarritz et au Lycée de Marracq — B.L.B.

SERVICE D'ÉTÉ 1929

à dater du 3 Juillet 1929

Ligne de BAYONNE à BIARRITZ

	DÉPARTS de Bayonne Gare du Midi		DÉPARTS de Biarritz	
Toutes les **30** Minutes	de 6 h. 40 à 8 h. 10	à 10 et 40	de 6 h. 55 à 8 h. 55	à 25 et 55
20 Minutes	de 8 h. 30 à 20 h. 10	à 10, 30, 50	de 9 h. 15 à 19 h. 55	à 15, 35, 55
30 Minutes	de 20 h. 40 à 0 h. 10	à 10 et 40	de 20 h. 25 à 23 h. 25	à 25 et 55
			Dernier départ 0 h. 15	

LIGNE de BAYONNE au LYCÉE de MARRACQ

	DÉPARTS De Bayonne Gare du Midi	DÉPARTS du Lycée
Toutes les **20** Minutes	7 h. 10, 7 h. 40	7 h. 38
	de 8 h. 03 à 20 h. 03 — à 3, 23, 43	de 8 h. 03 à 19 h. 43 — à 3, 23, 43
	20 h. 40, 21 h. 20, 22 h.	20 h., 20 h. 23, 21 h. 21 h. 45, 22 h. 20
		Les trains de 20 h. et de 22 h. 20 ne vont que jusqu'à St-Léon

Chemin de Fer Électrique de Bayonne-Anglet-Biarritz — B.A.B.

SERVICE D'ÉTÉ 1929

à dater du 3 Juillet 1929

	DÉPARTS de BAYONNE		DÉPARTS de BIARRITZ	
Toutes les **30** Minutes	de 6 h. 30 à 13 h.	aux heures et aux demies	de 7 à 13 h.	aux heures et aux demies
20 Minutes	de 13 h. 25 à 20 h. 05	à 5, 25, 45	de 13 h. 25 à 20 h 05	à 5, 25, 45
30 Minutes	de 20 h. 30 à 24 h.	aux heures et aux demies	de 20 h. 30 à 0 h. 30	aux heures et aux demies
Trains prenant les Bagages	7 h., 8 h., 10 h., 14 h 05 17 h. 05, 19 h. 05		7 h. 30. 8 h. 30, 10 h. 30, 14 h. 25, 17 h. 25, 19 h. 30	
Trains s'arrêtant à HARDOY (pas de bagages)	7 h. 30, 8 h., 10 h 30, 12 h. 30, 13 h. 45, 15 h. 05. 17 h. 05, 19 h. 25, 20 h. 30, 24 h.		7 h., 7 h. 30, 8 h. 30, 12 h. 30, 13 h. 45, 15 h. 05, 17 h 05. 19 h. 25 20 h. 30, 0 h. 30	
Trains s'arrêtant à LA ROCHEFOUCAULD (pas de bagages)	6 h. 30, 7 h. 30, 8 h. 30, 9 h. 30, 10 h 30, 11 h 30, 12 h. 30, 13 h. 45 15 h. 05, 17 h. 05, 18 h. 25, 18 h. 45 19 h. 25, 20 h. 30, 24 h.		7 h., 7 h. 30, 8 h. 30, 9 h. 30 10 h. 30, 11 h 30, 12 h. 30, 13 h. 45 15 h. 05, 17 h. 05, 18 h 25, 18 h. 45 19 h. 25, 20 h. 30, 0 h. 30	

Le Gérant : J. LERICHE

VISITEZ CIBOURE

CETTE MERVEILLE

LE FUTUR CANNES DE LA COTE BASQUE

ET

VENEZ-Y ACHETER

UN TERRAIN



MER ET MONTAGNE

EAU
ÉLECTRICITÉ
GAZ
ÉGOUTS
TÉLÉPHONE

LA FINAFONCIÈRE, *8, Place de la Marne,* CIBOURE (B.-P.)